



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Troisième année - No. 5
Third year -

5 Mars 1906
March

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

La Ville de Montréal à la Législature de Québec The City of Montreal at the Quebec Legislature

DELEGATION re ARRANGEMENT entre la VILLE et la CIE DU PACIFIQUE CANADIEN.

La délégation, composée de MM. les échevins L.-A. Lapointe, J.-B.-A. Martin et Lévy, part de Montréal, le 13 février, pour appuyer le bill No. 45 ratifiant l'arrangement intervenu entre la Ville et la Cie du Pacifique Canadien, re fermeture de certaines rues dans la partie Est de la Ville. Elle assistera à la réunion du Comité des Bills privés de l'Assemblée législative tenue le 14 février, et revient à Montréal le 15.

DELEGATION re AMENDEMENTS A LA CHARTE

La délégation est partie de Montréal pour surveiller la législation à Québec, lundi, le 19 février 1906.

Sont présents: — Son Honneur le Maire, MM. les échevins Payette, L.-A. Lapointe, Lavallée, Larivière et Carter.

La délégation a tenu plusieurs réunions qui ont eu lieu au Château Frontenac (Québec) mardi, mercredi, jeudi et vendredi, les 20, 21, 22 et 23 février courant. Étaient présents: Tous les membres de la délégation ainsi que MM. les échevins DeSerres, N. Lapointe, J.-B.-A. Martin, Guay, Lévy et White qui ont été adjoints à la délégation. Étaient aussi présents MM. René Bauset, sous-greffier de la Ville, Paul-G. Martineau, avocat consultant de la Ville, A. Bienvenu, surintendant du département des Licences, et S. Howard, ingénieur (service de la Voirie).

La délégation s'est abouchée avec plusieurs intéressés, notamment MM. McLae Walbank, gérant, et Philippe Demers, avocat, représentant la compagnie "Light, Heat & Power," MM. W.-G. Ross, directeur-gérant, Campbell et Archer, avocats, représentant la Compagnie des Chars Urbains de Montréal, MM. M.-G. Larochelle, Omer Goyette, Hormisdas Pelletier, Oscar Senécal et Zénon Morin, recorders de municipalités environnantes, et la délégation a mis à l'étude les représentations qui lui ont été faites par ces intéressés.

La délégation a assisté aux séances du Comité des Bills privés de l'Assemblée législative, qui ont été tenues à partir de mardi, le 20 du courant, jusqu'à vendredi, le 23 du courant, pour soutenir les recommandations du Conseil, ainsi qu'aux séances du Comité des Bills privés du Conseil législatif, où le bill présenté par la Ville de Montréal et la Compagnie du Pacifique Canadien fut adopté, le 22 du courant.

DELEGATION re AMENDEMENTS à la CHARTE

La délégation est partie de Montréal pour surveiller la législation à Québec, lundi, le 26 février.

Sont présents: — MM. les échevins Payette, L.-A. Lapointe, Lavallée et Larivière. Accompagnent la délégation, MM. les échevins DeSerres, J.-B.-A. Martin, Guay et MM. Bauset et Howard.

DELEGATION re AGREEMENT between the CITY and THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

The delegation composed of Ald. L. A. Lapointe, J. B. A. Martin, and Lévy, left Montreal, the 13th of February, to support bill No 45, in order to ratify the agreement made between the City and the Canadian Pacific Railway Co., re closing of certain streets in the eastern part of the City.

The delegation attended the meeting of the Private Bills Committee of the Legislative Assembly held the 14th of February, and returned to Montreal on the following day.

DELEGATION re AMENDMENTS to the CITY CHARTER.

The delegation left Montreal Monday, the 19th. of February 1906 in order to look after legislation at Quebec. Present: His Worship the Mayor; Ald. Payette, L. A. Lapointe, Lavallée, Larivière and Carter.

The delegation held several meetings at the Château Frontenac (Quebec) Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, the 20th, 21st, 22nd and 23rd February instant.

Were present: All the members of the delegation, also Ald. DeSerres, N. Lapointe, J. B. A. Martin, Guay, Lévy and White, the last mentioned gentleman having been added to the Committee. There were also present: Messrs René Bauset asst. city clerk, Paul G. Martineau, consulting attorney, A. Bienvenu, superintendent of the License department and S. Howard engineer (Road department).

The delegation met with several interested parties, more particularly with Messrs McLae Walbank, manager, and Philippe Demers, advocate, representing the Montreal, Light, Heat and Power Co.; Messrs W. G. Ross, managing director, and Campbell and Archer, attorneys, representing the Montreal Street Ry Co., Messrs M. G. Larochelle, Omer Goyette, Hormisdas Pelletier, Oscar Senécal and Zénon Morin, Records of the adjoining municipalities.

The delegation considered the claims made by said interested parties.

The delegation attended to the sittings of the Private Bills Committee of the Legislative Assembly, which took place from the 20th instant, to the 23rd inst. to support the recommendations of Council, and also attended the sittings of the Private Bills Committee of the Legislative Council, where the bill offered by the City of Montreal and the Canadian Pacific Railway Company, was adopted on the 22nd instant.

DELEGATION re AMENDMENT to the CITY CHARTER.

The delegation left Montreal to watch legislation at Quebec, on Monday the 26th of February.

Present: Ald. Payette, L.-A. Lapointe, Lavallée et Larivière. The delegation was accompanied by Ald. DeSerres, J.-B.-A. Martin and Messrs Bauset and Howard.

La délégation a tenu une réunion au Château Frontenac, à 9.30 heures, mardi, le 27 du courant. Etaient présents: Tous les membres de la délégation, ainsi que les échevins et les fonctionnaires précités.

La délégation a assisté aux séances du Comité des Bills privés de l'Assemblée législative, qui ont été tenues dans le cours de la journée du 27 février, pour soutenir les recommandations du Conseil.

La délégation est revenue à Montréal dans l'après-midi du 28 février.

RENE BAUSET,
Sous-greffier de la Ville.

The delegation held a meeting at the Château Frontenac, at 9.30 o'clock Tuesday, the 27th instant. There were present all the members of the delegation, also the aldermen and officials above mentioned.

The delegation attended the sittings of the Private Bills Committee of the Legislative Assembly, which took place on the 27th day of February, and supported the recommendations of Council.

The delegation returned to Montreal on the afternoon of the 28th of February.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

RAPPORTS ANNUELS

Rapport sommaire du Trésorier de la Ville pour l'exercice 1905.

A Son Honneur le Maire et aux Membres du Conseil.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter un résumé de mon rapport de l'exercice 1905, les détails devant être donnés plus tard.

Compte de Caisse.

Totaux du compte de caisse pour l'année :

Dt.		
Balance reportée de 1904	\$ 528.973	
Recettes de 1905	4.149.555	
Emprunts et dette flottante	4.190.855	
		\$8.869.383
Ct.		
Administration	\$3.971.043	
Emprunts et dette flottante	4.882.418	
Balance reportée	15.922	\$8.869.383

Compte de la dette consolidée.

Aucune addition n'a été faite à la dette de la Ville, durant l'année, à l'exception de l'emprunt annuel basé sur l'augmentation de la valeur de la propriété imposable, emprunt qui est autorisé par la charte et qui est remboursé au moyen d'un fonds d'amortissement.

Cet emprunt (\$300,000) a été contracté pour une période de 40 ans, et à raison de 4% d'intérêt; il a été mis à l'enchère et a donné une prime de plus de 5%.

Extinction d'obligations.

Les obligations suivantes ont été payées durant l'année :

Obligations de St-Gabriel à 6%	\$ 65.000
Obligations Sterling à 5% (1897)	47.207
	\$112.207

Il n'a pas encore été émis d'autres obligations pour couvrir ce montant.

Crédits

Bien que les détails du budget soient nécessairement remis à plus tard, je crois devoir indiquer en bloc les crédits qui viennent d'être distribués, en les divisant en deux ta-

ANNUAL REPORTS

Summary Report of the City Treasurer for the year 1905.

To His Worship the Mayor and Members of Council.

Gentlemen :

Herewith I beg to submit a synopsis of my report for 1905, the details of which will follow later on.

Cash Account

The total figures of the cash transactions of the year are as follow :

Dr		
To Balance carried forward from 1904	\$ 528.973	
To Revenue of 1905	4.149.555	
To Loan and Floating Debt accounts	4.190.855	
		\$8.869.383
Cr		
By Administration	\$3.971.043	
By Loan and Floating debt a/cs	4.882.418	
By Balance carried forward	15.922	\$8.869.383

Funded Debt Account .

No addition has been made to the debt of the City, during the year, with the exception of the annual percentage on the increase of taxable values, as authorized by the Charter, and which is provided for by a sinking Fund.

This amount (\$300,000) was issued in the form of a forty year, four per cent, (4%) loan: which was submitted to public competition and realized over five per cent (5%) premium.

Redemptions

The redemptions during the year were as under : —

St-Gabriel 6% bonds	\$ 65.000
5% Sterling bonds (1897)	47.207
	\$112.207

for which no re-issue has, as yet, been made.

Appropriations

While the details of these figures are, necessarily, postponed for the moment, however, it may be opportune to consider the following analysis of the appropriations

bleaux, dont l'un renferme ce que j'appellerai les item impératifs et l'autre les item discrétionnaires.

Tableau No. 1.

Montants qui devaient être votés et mis de côté avant de pourvoir aux frais généraux et ordinaires de l'administration de la Ville.

Intérêt sur la dette (y compris \$118.000 pour les nouveaux quartiers)	\$1.298.000
Taxe scolaire (payable aux commissaires d'écoles)	525.000
Entretien des orphelins, des aliénés et des prisonniers	90.000
Allocations aux hôpitaux Notre-Dame et Alexandra	31.000
Allocations aux institutions et sociétés de charité	13.000
Taxes sur les propriétés municipales (en dehors de la Ville), loyers, etc.	16.000
Assurance contre l'incendie (versement annuel)	10.000
Service téléphonique (d'après contrats passés, etc.)	8.500
Frais judiciaires (déboursés des avocats de la Ville, etc.)	8.500
Gouvernement provincial (remise sur amendes imposées par la Cour du Recorder)	5.000
Bibliothèque civique (achat de livres et frais d'entretien)	5.000
Réceptions officielles (somme mise de côté pour recevoir les visiteurs distingués)	2.500
Inspection médicale des écoles	2.000
Elections municipales (somme mise de côté pour les élections de 1906)	11.000
Cour du Recorder et Commissaires des Incendies	23.000
Eclairage des rues (d'après contrats passés, etc.)	125.000
Réserves (5% sur le revenu, etc., etc.)	265.500
	<hr/>
	\$2.439.000

Tableau No. 2.

Montants nécessaires à l'administration générale et ordinaire de la Ville.

Service des Finances.—Indemnités des échelons, appointements des fonctionnaires, impressions, papeterie, annonces, etc., etc.	\$ 247.000
Service de la Voirie.—Personnel, \$119,000 ; frais d'entretien, \$343,000	462.000
Service de Police.—Salaires des constables et officiers, \$322,000 ; service général \$38,000	360.000
Service des Incendies.—Salaires des pompiers et officiers, \$245,000 ; service général \$85,000	330.000
Service de l'Aqueduc.—Personnel, \$32,000 ; combustible, \$90,000 . Entretien \$100,000	222.000
Service de l'Incinération.—Personnel, y compris les nouveaux quartiers, \$64,000 ; frais d'entretien \$28,000	92.000
Service de l'Hygiène et des Statistiques.—Personnel (service intérieur), \$6,000 ; personnel (service extérieur), \$34,000 ; frais d'entretien \$12,000	52.000
Hôtel de Ville.—Personnel, \$11,000 ; frais d'entretien, \$14,000	25.000
Marchés.—Salaires des commis, \$20,000 ; frais d'entretien, \$8,000	28.000
Parcs.—Salaires, \$4,500 ; salaires des employés subalternes, \$35,500 ; frais d'entretien, \$8,000	48.000
	<hr/>
	\$1.866.000

Récapitulation.

Tableau No. 1 — Crédits impératifs	\$2.439.000
Tableau No. 2. — Crédits discrétionnaires	1.866.000
	<hr/>
Total	\$4.305.000

which have just been made for the current year of 1906, subdivided under the heads of what may be termed imperative and discretionary items : —

Group No 1

Items which have to be provided for, or set aside, before making provision for the general and ordinary expense of the administration of the City proper.

Interest on Debt (including \$118.000 for new wards)	\$1.298.000
School Tax (Payable to School Commissioners)	525.000
Maintenance of Orphans, Insane Persons & Prisoners	90.000
Contributions to Hospitals "Notre Dame" & "Alexandra"	31.000
Grants to charitable Institutions and Societies	13.000
Taxes on Municipal Property (outside City) rents, etc.	16.000
Fire Insurance (annual contributions to fund)	10.000
Telephone system (as per existing contracts, etc.)	8.500
Legal Expense Fund, (City Attorneys disbts for Court fees, etc.)	8.500
Provincial Government, (share of Recorders Court fines)	5.000
Civic Library, (purchase of books and maintenance)	5.000
Official Receptions, (provision for expense of entertaining distinguished visitors)	2.500
Medical Inspection of Schools	2.000
Municipal Elections (appropriated for elections of 1906)	11.000
Recorders Court and Fire Commission	23.000
Stree. lighting (per existing contracts, etc.)	125.000
Reserves 5% on revenue, etc., etc.)	265.500
	<hr/>
	\$2.439.000

Group No 2

Items presenting the actual general and ordinary administration of the City :—

Finance Committe.—Members Indemnities, Salaries, Printing, Stationery, Advertising, etc., etc.	\$ 247.000
Road Department.—Staff \$119,000. Maintenance \$343,000	462.000
Police.—Pay of force \$322,000. general \$38,000	360.000
Fire Dept.—Pay of force \$245,000. general \$85,000	330.000
Water Dept.—Staff \$32,000. Fuel \$90,000. Maintenance \$100,000	222.000
Incineration.—Staff including new Wards \$64,000. Maintenance \$28,000	92.000
Hygiene & Statistics.—Office staff \$6,000. Outside staff \$34,000. Maintenance \$12,000	52.000
City Hall.—Staff \$11,000. Maintenance \$14,000	25.000
Markets.—Salaries of Clerks \$20,000. Maintenance \$8,000	28.000
Parks.—Salaries \$4,500. Staffs \$35,500. Maintenance, \$8,000	48.000
	<hr/>
	\$1.866.000

Recapitulation

Group No. 1. — Imperative	\$2.439.000
Group No. 2. — Discretionary	1.866.000
	<hr/>
Total	\$4.305.000

Comme on le voit, un peu plus des 2/5 du revenu seulement est à la disposition du Conseil pour faire face aux dépenses générales et ordinaires de la Ville, de sorte que, si les travaux de pavage que l'on réclame à grands cris doivent être exécutés, il faudra augmenter le revenu. Il est cependant encourageant de constater que les fonds que donnerait une surélévation des taxes pourraient être exclusivement consacrés au service d'administration (tableau No. 2), attendu que l'augmentation naturelle de la valeur de la propriété imposable suffirait pour faire face à tout accroissement ordinaire des dépenses quant aux items compris dans le tableau No. 1.

Annexions.

Les municipalités suivantes ont été annexées à la Ville dans le cours de l'année :

Village de Villera y

(par le règlement 334, sanctionné le 11 septembre 1905);

Ville de Saint-Henri

(par le règlement 342, sanctionné le 30 octobre 1905)

Ville de Sainte-Cunégonde

(par le règlement 350, sanctionné le 4 décembre 1905).

La dette de la Ville, d'après ce que l'on a pu constater jusqu'ici, a été augmentée, par ces annexions, d'environ \$2,700,000, montant sur lequel il faudra payer tous les ans un intérêt d'un peu moins de \$120,000.

Les autres obligations, telles que les salaires des fonctionnaires qui ont été transférés, l'éclairage des rues, etc., se chiffrent à environ \$50,000, sans compter les frais d'entretien des rues qui couvrent un parcours d'à peu près 20 milles, etc.

Le revenu total des trois municipalités, d'après les chiffres les plus récents qui nous ont été fournis, se monte à près de \$150,000.

Actif immobilier.

Les immeubles qui appartenaient aux municipalités annexées et qui sont maintenant la propriété de la Ville, à savoir les hôtels de ville, les casernes de pompiers et de police, les dépotoirs et les parcs, sont évalués à environ \$300,000.

Les emprunts qui représentent la dette consolidée de ces municipalités ont été dépensés comme suit:

Saint-Henri :

Construction d'égouts	\$ 400.000
Construction de pavages	500.000
Expropriations	1,200.000
	<hr/>
	\$2,100.000

Sainte-Cunégonde :

Construction d'égouts	\$138.000
Construction de pavages	477.000
Squares, etc.	18.000
	<hr/>
	\$633.000

L'on est à procéder actuellement au transférement du personnel et à la fusion des divers départements avec ceux de la Ville.

Respectueusement soumis,

W. ROBB,
Tréso rier de la Ville.

Bureau du Trésorier de la Ville,
Hôtel de Ville,
Montréal, 15 février 1906.

From this it will be seen that only a little over 2/5 ths. of the revenue is at the disposition of the Council for the general and ordinary expenses of the City; so that if the cry for higher class paving and roadways is to be met it can only be by an increase of ways and means. It should be encouraging to note, however, that any increase of taxation would be wholly available for the items in group No. 2 (administration) as the natural increase of assessable values would meet any ordinary expansion of those in group No. 1.

Annexations

The following were, during the course of the year, annexed to the City: —

Village of Villera y

(as per By-Law 334 passed 11 Sept. 1905).

City of St. Henri

(as per By-Law 342 passed 30th October 1905)

City of St. Cuégonde

(as per By-Law 350 passed 4th December 1905)

The addition to the debt of the City by these annexations, so far as ascertained, is about \$2,700,000 entailing an annual interest cost of something under \$120,000.

The other obligations, in the shape of the staff transferred, street lighting, etc. foot up about \$50,000. more, annually, without making any provision for maintenance of the streets, of which there are about 20 miles, etc.

The total revenue from all the three as shown by the latest available figures is in the neighborhood of \$150,000.

"Real Estate Assets"

The real estate which belonged to them, and which has become the property of the City, comprising the City Hall Fire and Police Stations, Dumping grounds and Parks, have an assessed value of about \$300,000.

The expenditure of the loans which created their funded debt was as under: —

St. Henri :

Drainage	\$ 400.000
Paving	500.000
Expropriation	1,200.000
	<hr/>
	\$2,100.000

St. Cunégonde :

Drainage	\$138.000
Paving	477.000
Squares, etc.	18.000
	<hr/>
	\$633.000

The transference of the staff and the amalgamation of the several departments with those of the City, is being gradually accomplished.

Respectfully submitted.

W. ROBB,
City Treasurer.

City Treasurer's Office,
City Hall,
Montreal, 15th. February 1906.

Rapport Annuel de la Cour du Recorder pour 1905

A M. le président et MM. les membres de la Commission de Police.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de la Cour du Recorder pour l'année 1905.

Vous y trouverez, énumérées en détail et rangées sous quatre ou cinq titres généraux, toutes les espèces de causes qui ont occupé l'attention de la Cour pendant cette période.

Le grand total de toutes ces causes, cette année, dépasse de beaucoup (de près de 4,000) celui de l'année dernière; et les revenus, s'élevant naturellement dans la même proportion, sont de \$10,000 au-dessus de ceux de 1904, soit \$43,895.27.

On pouvait s'attendre à cette augmentation, en face du développement considérable qui ne cesse de se manifester dans Montréal. Tant de branches de commerce et de l'industrie ne peuvent prendre un si grand essor, sans attirer un surcroît de population et sans entraîner, en conséquence, ici comme ailleurs, un accroissement dans le nombre de ces délits de toute sorte qui tombent sous la juridiction de la Cour du Recorder.

Ce n'est probablement pas là pourtant la raison principale qui explique la différence entre les chiffres de 1905 et ceux de 1904.

La réorganisation des divers départements municipaux, la nomination, en particulier, de nombreux inspecteurs pour veiller à l'observation de tous les règlements de la Ville, a produit des résultats évidents.

Sans doute la rigueur exceptionnelle de l'hiver 1905 peut expliquer un certain nombre de contraventions, notamment aux lois pourvoyant à l'entretien des toits et des trottoirs; mais les causes pour infractions aux règlements municipaux sont au nombre de 3,939, et ce chiffre démontre sans doute le travail des officiers chargés de faire respecter ces règlements.

Au reste, on sait que la nomination d'un nouveau chef de police, l'année dernière, a été le signal d'une attention toute spéciale à la mise en vigueur des lois de la ville.

En particulier, la croisade contre les maisons de débauche a été poussée avec une grande ardeur. L'on ne s'est pas contenté, comme par le passé, d'opérer l'arrestation des personnes habitant ou fréquentant ces endroits, mais on a cherché aussi, avec succès dans plusieurs cas, les propriétaires de ces maisons pour les faire condamner comme instigateurs de crimes.

En fait de nouvelles causes, nous pouvons mentionner encore les actions intentées, sur la décision de la Commission des Finances, en recouvrement d'arrérages de taxes d'eau et d'affaires.

Tels sont les principaux items qui peuvent expliquer les chiffres soumis dans ce rapport.

Ces chiffres, à leur tour, donnent une idée de la besogne et du travail considérable accomplis dans le bureau de la Cour du Recorder, en 1905.

Pour chacune des 13,742 causes, ou à peu près, il a fallu d'abord prendre la déposition des accusateurs, constables, inspecteurs ou autres, exécuter ensuite les condamnations, recevoir les amendes ou préparer les mandats d'emprisonnement; et, dans la plupart des cas, il y a eu à rédiger en plus les convictions, c'est-à-dire, à composer le dossier complet de la cause. Et, en plus d'une occasion, le nombre des causes s'est élevé jusqu'à 80 par jour. Il a même atteint le chiffre de 89 dans une semaine de 340 causes.

A ce travail, il faut ajouter celui qu'entraîne la vérification, au Palais de Justice, de tous les comptes du gouvernement pour l'entretien des aliénés, des prisonniers et des enfants envoyés aux écoles de réforme et d'industrie.

En 1906, l'annexion de plusieurs municipalités, dont quelques-unes de population nombreuse, augmentera naturellement encore cette somme de travail, du moins au 1er de Mai, alors que les règlements de Montréal seront appliqués à ces municipalités.

Les chiffres généraux suivants, indiqués en résumé,

Annual Report of the Recorder's Court for the Year 1905.

To the Chairman and Members of the Police Committee.

Gentlemen,

I have the honor to submit the annual report of the Recorder's Court for the year 1905.

You will find, herewith attached, a detailed statement enumerating the numerous cases under the various titles that has occupied the attention of the Court during said period.

The total number of cases disposed of during the year exceeded by some 4,000 that of 1904, and the increase in the revenue for the same period was close on \$10,000, making a total of \$43,895.27. The increase in the offences committed, is explained in part by the great development of the numerous branches of commerce and industry manifesting itself everywhere in Montreal. Thus we find as the population increases a natural increase in the offences committed that come under the jurisdiction of the Recorder's Court.

This is not the principal reason which explains the difference in the total number of cases of 1905, with that of 1904. The reorganization of the several departments, the appointment of numerous inspectors, to maintain the proper observance of all the City by-laws, has evidently been productive of much good.

Without doubt, the exceptionally rigorous winter of 1905 explains the cause of a large number of offences, viz, the maintaining of sidewalks and roofs in good order, but the total number of offences against the City by-laws which is 3939 sufficiently proves the work of the officers appointed for that purpose. However, it is a well known fact that the appointment of a new chief of police, last year, is due, in a large measure, the special attention in maintaining the proper observance of the City by-laws. Particularly the crusade against the disorderly houses was carried with vigor. In the past, only the persons inhabiting or frequenting those houses were arrested but last year, several proprietors of such houses were prosecuted and convicted, as abettors of offences.

Among the new actions instituted in this Court last year, was the collection of amounts due the City for water and business taxes, in accordance with instructions received from the Finance Committee.

Such are the principal facts of the total of offences submitted in this report. A perusal of the statement herewith submitted will give you an idea of the amount of work done in the office of the Recorder's Court in 1905.

For nearly every one of the 13742 cases heard in Court, the deposition of the plaintiff was written, then the fines were received or the commitments prepared, and in many cases the convictions were made in order to complete the record (dossier). And on numerous occasions, as many as 80 and even 89 were on the list, while for the week a total of 340 cases were heard.

Besides that, there was the work of checking all the accounts due the Government for the maintenance of insane and of prisoners, and of children sent to reformatory schools.

The annexation of the several municipalities, some of them with large populations, will naturally increase the amount of work; for on the first of May next, all the Montreal by-laws will apply to those municipalities.

I wish to say that the attached is a summary of the work

vous permettront, de vous faire, d'un coup d'oeil, une idée d'ensemble de toutes les opérations de la Cour.

En 1905—Nombre de causes pouvant être entendues devant la Cour du Banc du Roi et autres actes criminels de même nature	1,005
Mêmes causes en 1904	641
En 1905—Nombre de causes criminelles sommairement réglées par les Recorders	6,207
En 1904	5,460
En 1905—Nombre de causes engagées en vertu des règlements de la Ville	3,939
En 1904	3,049
En 1905—Nombre de poursuites civiles	2,009
En 1904	1,319
En 1905—Nombre de poursuites pour contravention à la Loi des Licences de Québec	116
En 1904	103
En 1905—Nombre d'enfants envoyés à l'école de réforme	12
En 1904	11
En 1905—Nombre d'aliénés internés aux asiles	56
En 1904	55
En 1905—Nombre d'enfants internés dans les écoles d'industrie certifiées	398
En 1904	397
Grand total	13,742
En 1904	11,035

Classification Générale des Causes

- 1.—Procès sommaire pour actes criminels.
- 2.—Convictions sommaires.
- 3.—Ecoles de réforme.
- 4.—Ecoles d'industrie.
- 5.—Contraventions à la Loi des Licences de Québec.
- 6.—Contraventions aux règlements municipaux.
- 7.—Poursuites civiles.
- 8.—Etat comparé du revenu.

1.—PROCÈS SOMMAIRES ET PROCES DES JEUNES DELINQUANTS POUR ACTES CRIMINELS.

Voies de fait graves	15
En 1904	22
1903	19
1902	19
Assaillir, entraver ou molester un constable dans l'accomplissement légal de ses devoirs	111
En 1904	128
1903	127
1902	84
Assaillir une femme, une fille ou un garçon de moins de 14 ans.	7
En 1904	1
1903	5
1902	1
Tenir une maison de désordre, malfamée ou de débauche	170
En 1904	92
1903	81
1902	105
Habiter ces maisons	360
En 1904	199
1903	244
1902	214
Fréquenter ces maisons	22
En 1904	8
1903	12
1902	8
Responsables de la tenue de ces maisons	320
En 1904	184
1903	239
1902	199
Total en 1905	1,005
En 1904	641
En 1903	732
En 1902	635

performed by the office, the details of which may be found in the tabulated statement:

In 1905—Cases coming under the jurisdiction of the Court of King's Bench, but which were decided summarily by the Recordors	1,005
Same cases in 1904	641
In 1905—Other cases under statutes (summary convictions)	6,207
In 1904	5,460
In 1905—Under the civic by-laws	3,939
In 1904	3,049
In 1905—Civil cases	2,009
In 1904	1,319
In 1905—Cases under the Quebec license law	116
In 1904	103
In 1905—Children sent to reformatory schools	12
In 1904	11
In 1905—Insane committed to asylums	56
In 1904	55
In 1905—Children sent to Industrial Schools	398
In 1904	397
Grand total	13,742
In 1904	11,035

General Classification of Cases Instituted

- 1.—Summary trials of indictable offences.
- 2.—Summary convictions.
- 3.—Reformatory Schools.
- 4.—Industrial Schools.
- 5.—Contravention of the Quebec license by-laws.
- 6.—Offences against the civic by-laws.
- 7.—Civil prosecutions.
- 8.—Comparative statement of revenue.

1.—SUMMARY TRIALS OF INDICTABLE OFFENSES AND TRIALS OF JUVENILE OFFENDERS FOR INDICTABLE OFFENSES.

Aggravated assault	15
In 1904	22
1903	19
1902	19
Assaulting or obstructing a constable while in the lawful performance of his duty	111
In 1904	128
1903	127
1902	84
Assaulting females, or a male child less than 14 years of age	7
In 1904	1
1903	5
1902	1
Keeping disorderly houses of ill fame and bawdy houses	170
In 1904	92
1903	81
1902	105
Inmates of the same	360
In 1904	199
1903	244
1902	214
Frequenters of the same	22
In 1904	8
1903	12
1902	8
Abettors of the same	320
In 1904	184
1903	239
1902	199
Total indictable offenses	1,005
In 1904	641
1903	732
1902	635

Le total ci-dessus, pour 1905, se subdivise comme suit:

Trouvés coupables	935
Acquittés	27
Défendeur déclaré introuvable	1
Causes discontinuées	49
Procès par jury	2
Total	1,005

Le total des trouvés coupables — 935 — se subdivise comme suit :

Ont payé	650
Ont été emprisonnés	245
Sentences suspendues	40
Total	935

2.—CONVICTIONS SOMMAIRES.

Simplex voies de fait	523
En 1904	525
1903	489
1902	414
Troubler une assemblée réunie dans un but religieux, social ou charitable	4
En 1904	14
1903	6
1902	4
Porter un revolver sans raison; porter un couteau, poignard; avoir sur soi un revolver au moment de l'arrestation; ou diriger contre quelqu'un une arme à feu	38
En 1904	24
1903	19
1902	11
Cruauté envers les animaux	98
En 1904	95
1903	95
1902	177
Commettre une action indécente dans un endroit où le public a accès	44
En 1904	22
1903	21
1902	34
Dommages malicieux à la propriété	186
En 1904	152
1903	176
1902	158
Demandes de cautions pour contraindre quelqu'un à garder la paix	36
En 1904	40
1903	35
1902	36
Plainte d'une caution pour se libérer de son cautionnement	1
Ivresse dans la rue; conduite désordonnée; gêner la circulation; refus de travailler pour vivre; expositions indécentes; vivre des fruits de la prostitution; mendier sans certificat, et autres contraventions prévues par le statut concernant les vagabonds	1,508
En 1904	1,340
1903	1,362
1902	3,003
Ivresse seule	3,757
En 1904	3,181
1903	2,331
1902	1,892
Passer sur un terrain privé sans la permission du propriétaire	2
Apporter des liqueurs enivrantes à un prisonnier dans les cellules	1
Endommager des arbres	3
Infraction à la Loi des Aubains	1
Commettre intentionnellement une fraude au moyen d'une balance	1

The above total for 1905 is divided as follows :

Convicted	935
Discharged	27
Defendants reported not to be found	1
Cases discontinued	40
Trial by jury	2
Total	1005

The total number of convictions, viz: — 935 is subdivided as follows :

Paid	650
Committed	245
Sentences suspended	40
Total	935

2.—SUMMARY CONVICTIONS.

Common assault and battery	523
In 1904	525
1903	489
1902	414
Disturbing an assemblage of persons met for a religious or charitable purpose	4
In 1904	14
1903	6
1902	4
Having a pistol upon his person when arrested or carrying the same without justification or carrying a dagger	38
In 1904	24
1903	19
1902	11
Cruelty to animals	98
In 1904	95
1903	95
1902	177
Doing an indecent act in a place to which the public have or are permitted to have access	44
In 1904	22
1903	21
1902	34
Malicious damage to real and personal property	166
In 1904	152
1903	176
1902	158
Demands of sureties to bind over persons to keep the peace	36
In 1904	40
1903	35
1902	36
Complaint of a bondman to be liberated from his bail bond	1
Drunkenness in the street, disorderly conduct, obstructing passengers, refusing to work, indecent exposures, persons supporting themselves for the most part by the avails of prostitution, begging without a certificate, and other offenses created by the Vagrant Act	1,508
In 1904	1,340
1903	1,362
1902	3,003
Drunkenness alone	3,757
In 1904	3,181
1903	2,331
1902	1,892
Passing over land belonging to a person without the permission of the owner	2
Delivering intoxicating liquors to a prisoner in the cells	1
Causing damage to trees	3
Contravention to the alien labor law	1
Wilfully committing a fraud in the using of a scale	1

Mépris de Cour	1
Porter un costume semblable à celui des membres du corps de police	1
Requêtes pour permission de porter un pistolet	2
Accusés déclarés aliénés, après examen médical, et transférés aux asiles	56
Total des plaintes basées sur la loi des Convictions sommaires	6,207
En 1904	5,460
1903	4,160
1902	3,791

Le nombre des plaintes basées sur la loi des Convictions sommaires — 6,207 — se subdivise comme suit, quant à leur résultat :

Nombre de convictions prononcées	6,025
En 1904	5,316
1903	4,415
1902	3,623
Nombre des acquittements	74
En 1904	69
1903	97
1902	114
Causes discontinuées	98
Défendeurs déclarés introuvables	10
Total	6,207

EXÉCUTION DES CONVICTIONS SOMMAIRES.

Les convictions, au nombre de 6,025, ont été exécutées de la manière suivante:

Ont payé	2,413
En 1904	2,396
1903	2,030
1902	1,669
Ont été emprisonnés	2,732
En 1904	2,490
1903	1,958
1902	1,640
Sentences suspendues	880
En 1904	430
1903	427
1902	314
Total	6,025

3.—ÉCOLES DE RÉFOME.

Enfants envoyés aux écoles de réforme.

Garçons	6
Filles	6
Total	12
En 1904	11
1903	18
1902	19

4.—ÉCOLES D'INDUSTRIE.

Nombre d'enfants internés dans les écoles d'industrie certifiées, (y compris les réinternés)	398
En 1904	397
1903	293
1902	500

5.—CONTRAVENTION A LA LOI DES LICENCES DE QUÉBEC.

Vente de liqueurs enivrantes, sans licence	19
En 1904	9
1903	8
1902	49
Vente de liqueurs enivrantes le dimanche, sans une ordonnance signée par un médecin pratiquant ou par un juge de paix et produite par l'acheteur	29
En 1904	14
1903	19
1902	20

Contempt of Court	1
Wearing a uniform similar to that of the city police	1
Request for permission to carry a revolver	2
Accused pronounced insane after medical examination and transferred to lunatic asylums	56
Total number of complaints under the Summary Convictions Act	6,207
In 1904	5,460
1903	4,160
1902	3,791

The total number of complaints, 6,207, under the Summary Convictions Act as to their result, in 1905, is subdivided as follows :

Number of convictions rendered	6,025
In 1904	5,316
1903	4,415
1902	3,623
Number of complaints dismissed	74
In 1904	69
1903	97
1902	114
Cases discontinued	98
Defendants reported not to be found	10
Total	6,207

EXECUTIONS OF SUMMARY CONVICTIONS

The summary convictions being 6,025 in number were executed in the following manner :

Paid	2,413
In 1904	2,396
1903	2,030
1902	1,669
Were imprisoned	2,732
In 1904	2,490
1903	1,958
1902	1,640
Sentences suspended	880
In 1904	430
1903	427
1902	314
Total	6,025

3.—REFORMATORY SCHOOLS

Juvenile offenders sent to certified reformatory schools.

Males	6
Females	6
Total	12
In 1904	11
1903	18
1902	19

4.—SCHOOLS OF INDUSTRY

Total number of children committed in the certified Industrial Schools (comprising recommittals)	398
In 1904	397
1903	293
1902	500

5.—CONTRAVENTIONS TO THE QUEBEC LICENSE LAW

Selling intoxicating liquors without a licence	19
In 1904	9
1903	8
1902	49
Selling intoxicating liquors on Sunday without a special demand for medical purposes signed by a medical practitioner or by a Justice of the peace and produced by the purchaser	29
In 1904	14
1903	19
1902	20

Restaurants ouverts le dimanche	21
En 1904	17
1903	13
1902	13
Restaurants ouverts entre minuit et cinq heures du matin	7
Buvettes ouvertes le dimanche	11
Buvette ouverte entre minuit et quatre heures du matin	1
Permettre un jeu intéressé dans un restaurant	1
Magasins licenciés ouverts le dimanche	4
Laisser boire des liqueurs enivrantes dans un magasin licencié	1
Vendre des liqueurs enivrantes, au verre, dans un magasin licencié	1
Garder illégalement pour les vendre, des liqueurs enivrantes	18
Refuser l'admission d'un constable dûment autorisé à visiter un établissement	3
Total	116
En 1904	103
1903	86
1902	128

Ce total se subdivise comme suit :

Trouvés coupables	108
Acquittés	3
Causes discontinuées	2
Causes discontinuées "sine die"	3
Total	108

Les 108 trouvés coupables se subdivisent comme suit:

Ont payé	97
Ont été emprisonnés	11
Total	108

6.—CONTRAVENTION AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX.

Cochers de place, charretiers et commerçants accusés de conduire des voitures sans permis	632
En 1904	319
1903	351
1902	284
Les mêmes, pour conduire des voitures sans numéros	42
En 1904	42
1903	18
Cochers sans permis personnel	25
En 1904	7
1903	6
Cochers sans insigne	21
En 1904	12
1903	12
Cochers de place, pour conduire la nuit des voitures de louage non pourvues de lanternes allumées	7
En 1904	4
1903	1
Cochers de place, pour se tenir ailleurs que sur le poste	36
En 1904	19
1903	13
Cochers de place pour négliger de placer dans leur voiture une carte de tarif	7
Cochers de place, pour exiger une somme plus élevée que celle portée au tarif	8
En 1904	3
1903	6
Cochers de place pour refus de servir la première personne qui leur offrait de l'emploi	2
En 1904	3
1903	8
Refus de payer son cocher	52
En 1904	50
1903	58

Restaurants open on Sunday	21
In 1904	17
1903	13
1902	13
Restaurants opened between 12 and 5 o'clock a.m.	7
Bars open on Sunday	11
Bars open between 12 and 4 o'clock a.m.	1
Allowing gambling in a restaurant	1
Licensed shops opened on Sunday	4
Permitting intoxicating liquors to be drunk in a licensed shop	1
Selling intoxicating liquors by the glass in a licensed shop	1
Illegally keeping for sale intoxicating liquors	18
Refusing admittance to a constable in a restaurant	3
Total	116
In 1904	103
1903	86
1902	128

The total for 1905 is divided as follows :

Found guilty	108
Discharged	3
Cases discontinued	2
Cases continued sine die	3
Total	108

Of the 108 found guilty :

Have paid	97
Have been committed	11
Total	108

6.—OFFENSES AGAINST CIVIC BY-LAWS

Carters traders and others driving vehicles without a license	632
In 1904	319
1903	351
1902	284
Carters driving without a number	42
In 1904	42
1903	18
Carters not being personally and specially licensed	25
In 1904	7
1903	6
Carters driving without a badge	21
In 1904	12
1903	12
Hackney carriages not provided with lighted lanterns at night	7
In 1904	4
1903	1
Carters loitering off the stand unemployed	36
In 1904	19
1903	13
Hackmen neglecting to have tariff card in their vehicles	7
Carters demanding more than the tariff	8
In 1904	3
1903	6
Carters refusing, when unemployed, to accommodate the first person who offered them employment	2
In 1904	3
1903	8
Refusing to pay a carter's fare	52
In 1904	50
1903	58

Conduire des chevaux à une allure dépassant 6 milles à l'heure	43	Driving faster than six miles an hour	43
En 1904	27	In 1904	27
1903	25	1903	25
Conduire un cheval plus vite qu'au pas en débouchant une rue ou en tournant le coin d'une rue	19	Driving a horse faster than a walk when crossing a street or turning a street corner	19
En 1904	39	In 1904	39
1903	43	1903	43
Laisser dans la rue sans gardien compétent, un cheval attelé	37	Leaving harnessed horses on the street without a competent person to take charge of them	37
En 1904	23	In 1904	23
1903	16	1903	16
Cochers ayant dans leur voiture une carte de tarif non contresignée par le surintendant de Police	7	Hackmen having tariff cards not countersigned by the Superintendent of Police	7
Conduire un cheval sur un trottoir	31	Driving a horse on a sidewalk	31
Se servir d'une voiture sans appui-brancard	6	Driving a vehicle without bells	3
Conduire un cheval sans clochettes	3	Using vehicles for loads from 5 to 6000 lbs in weight, with tires less than 4 inches in width	19
Se servir d'un wagon, pour une charge de 5 ou 6,000 livres, avec des roues dont les bandages avaient moins de 4 pouces	19	Using a cart without a resting pole	6
Conduire une automobile à une allure dépassant 6 milles à l'heure	10	Driving an automobile at a rate faster than 6 miles an hour	10
Se servir d'une automobile sans licence	3	Driving an automobile without a license	3
Conduire une automobile sans numéro	2	Driving an automobile without a number	2
Conduire un bicycle sur un trottoir	1	Riding a bicycle on a sidewalk	1
Encombrer les rues ou places publiques ou les trottoirs	48	Encumbering streets or other public places and sidewalks	48
En 1904	37	In 1904	37
1903	22	1903	22
Permettre qu'une voiture soit acculée sur un trottoir	1	Permitting a vehicle to be backed on a sidewalk	1
Pousser un traîneau devant soi sur un trottoir	1	Pushing a sleigh on the footpath	1
Jouer à la balle, à la crosse ou à d'autres jeux dans les rues	53	Playing ball or lacrosse or other games in the streets	53
En 1904	40	In 1904	40
1903	33	1903	33
Lancer des projectiles dans la rue	4	Throwing missiles in a street	4
Distribuer des circulaires dans les rues	13	Distributing circulars on the streets	13
Glisser ou patiner dans les rues	6	Sliding or skating on the streets	6
En 1904	10	In 1904	10
1903	15	1903	15
Négliger d'enlever la neige et la glace des trottoirs	888	Neglecting to remove snow and ice from the sidewalks	888
En 1904	265	In 1904	265
1903	28	1903	28
Négliger de se conformer à un ordre du surintendant de Police	1	Neglecting to comply with an order of the Chief of Police	1
Négliger de répandre des cendres sur un trottoir glissant	200	Neglecting to spread ashes on slippery sidewalks	200
En 1904	3	In 1904	3
1903	5	1903	5
Négliger d'enlever la neige et la glace du toit des maisons	262	Neglecting to remove snow and icicles from roofs	262
En 1904	65	In 1904	65
1903	6	1903	6
Négliger d'enlever la neige, avant 9 heures du matin, du toit des maisons	7	Neglecting to remove snow and icicles from roofs before 9 a. m.	7
Tenir en magasin des pétards ou faire éclater des pétards dans les rues	13	Keeping for sale or firing crackers in the city	13
Proférer des injures et des paroles de menaces dans un parc public	1	Uttering threatening language in a public park	1
Conduire un cheval dans un parc public	1	Driving a horse through a public park	1
Attacher un cheval à un poteau d'éclairage, dans une rue	1	Hitching a horse to a lamp post	1
Marcher sur le gazon d'un parc public	3	Walking on the grass in a public park	3
Sortir avec un cheval, de l'un des parcs, par un endroit autre que les entrées régulièrement établies	1	Leaving a public park with a horse and vehicle at other places than at established entrances	1
Apporter des liqueurs enivrantes dans un parc public	2	Carrying intoxicating liquors in a public park	2
Vendre ou exposer en vente de la viande, des légumes, des fruits, du poisson ou autres produits et provisions hors des marchés, sans permis	12	Selling or exposing for sale, meat, fish, vegetables, fruit and other provisions outside of the public markets without a license	12
En 1904	12	In 1904	12
1903	15	1903	15

Vendre ou exposer en vente sur un marché, sans licence	1
Commerçants faisant, sur les marchés, sans être locataires de la Ville, commerce sans permis	3
En 1904	6
1903	2
Commerçants de viandes et volailles en gros, sans licence	4
Avoir en sa possession, pour les vendre, des fruits gâtés	1
Bouchers, pour vendre, ou exposer en vente de la viande dans des étaux privés, sans permis	20
En 1904	62
1903	66
Refuser d'obéir aux ordres d'un clerk de marché	1
Construire ou exécuter des changements à une maison sans avis à l'inspecteur des édifices	2
Négliger de se conformer à un ordre de l'inspecteur des édifices	1
Négliger de placer des lumières sur des matériaux de construction déposés dans la rue	2
Négliger de se pourvoir de fumivores et de gazivores	8
Négliger de se conformer à un ordre du Bureau d'Hygiène	8
En 1904	25
1903	32
Mettre obstacle aux ordres d'un officier de santé	1
Sortir d'une maison en quarantaine	1
Commettre ou faire commettre des nuisances	115
En 1905	175
1903	78
Faire passer dans un égout des substances nuisibles	1
Transporter du fumier dans une voiture sans couverture	3
Permettre à un enfant atteint de maladie contagieuse, de fréquenter une école publique	1
Délier un paquet de papier de rebut déposé sur un trottoir	1
Négliger de brûler le papier de rebut	143
Fouiller dans le contenu d'un réceptacle de déchets	1
Placer un réceptacle de déchets dans une rue un autre jour que celui fixé par le surintendant de l'incinération	2
Négliger de laisser un espace libre de 6 pouces entre le contenu et la surface d'un réceptacle de déchets	23
Négliger de tenir dans une boîte convenable un certain nombre de pains et autres produits alimentaires	5
Négliger de livrer le pain à domicile dans un panier ou une boîte	11
Se servir d'oeufs pourris pour boulanger du pain	3
Boulangers fumant en travaillant à la boulangerie	2
Distribuer du pain et autres produits alimentaires sans les couvrir parfaitement	6
Négliger de tenir en état de propreté une voiture de boulanger	1
Fabriquer et vendre du pain n'ayant pas d'étiquette	8
Vendre de la glace prise dans un endroit dangereux pour la santé	1
Faire des travaux de plomberie sans le permis de l'inspecteur sanitaire	1
Faire des travaux de plomberie et les recouvrir avant d'être approuvés par l'ingénieur sanitaire	2
Négliger de pourvoir une maison d'un tuyau de chute	2
Se servir de trappes non ventilées et non approuvées	1
Tolérer des fosses d'aisance et un cloaque dans la Ville	3
Offrir en vente du lait n'atteignant pas la moyenne réglementaire	29
En 1904	17
1903	15
Négliger de déposer le fumier dans une boîte bien close	1

Selling or exposing for sale on a market without a license	1
Unlicensed traders on a meat market, where they do not occupy as lessees, stall, stand or shop	3
In 1904	6
1903	2
Wholesale traders of meat and poultry without a license	4
Having in his possession for sale decayed fruits	1
Butchers exposing meat for sale in private stalls without a license	20
In 1904	62
1903	66
Refusing to obey the orders of a market clerk	1
Erecting or altering a building without a permit from the building Inspector	2
Neglecting to comply with an order of the building Inspector	1
Neglecting to place lights on building material deposited in the street	2
Neglecting to provide factory with smoke gas consumer	8
Neglecting to comply with the orders of the Board of Health	8
In 1904	25
1903	32
Obstructing a health officer in the execution of his duty	1
Coming out from a house when in quarantine	1
Committing or permitting "nuisances"	115
In 1904	175
1903	78
Causing noxious matters to be discharged by a gutter	1
Carting manure in an uncovered vehicle	3
Permitting a pupil affected with a contagious disease to attend a school	1
Neglecting to burn waste paper	143
Turning over the contents of a receptacle for house offal	1
Placing a receptacle on the street on another day than that so fixed by the Superintendent of the Incineration Department	2
Neglecting to leave a free space of at least 6 inches between the contents and the surface of a receptacle	23
Undoing a bundle of waste paper deposited on the sidewalk	1
Neglecting to have a certain number of loaves of bread and other food articles kept in a proper receptacle	5
Neglecting to have bread delivered in a basket or a box	11
Using rotten eggs for the baking of bread	3
Bakers smoking while working the dough	2
Delivering through the streets bread and other food articles which were not closely covered	6
Neglecting to keep a vehicle for the transport of bread in a clean and sanitary condition	1
Selling bread without labels	8
Selling ice taken from a place dangerous to public health	1
Doing plumbing work without the Sanitary engineer's permit	1
Neglecting to expose to view for inspection, plumbing work	2
Neglecting to provide a house with a soil pipe	2
Using traps not ventilated and not approved by the Sanitary Engineer	1
Tolerating privy pits and cesspools in the City	3
Offering for sale milk the quality of which did not come up the standard required by law	29
In 1904	17
1903	15
Neglecting to deposit manure in a tight box	1

Garder des chiens sans permis	336
En 1904	1100
1903	1415
Marchands d'articles d'occasions, sans permis	6
En 1904	16
1903	14
Marchands d'articles d'occasion, pour négligence d'inscrire un achat dans leurs registres	7
Marchands d'articles d'occasion refusant d'exhiber à un constable un achat	3
Vendre dans un magasin, le dimanche	15
Magasins ouverts le dimanche	2
Trafiquer illégalement dans une rue	5
Colporter sans permis	67
En 1904	76
1903	30
Tenir un étal de boucher, sans permis	20
Tenir une fonderie, sans licence	2
Tenir une boutique de réparations de meubles sans licence	6
Exercer le métier de mécanicien, sans licence	19
Exercer le métier d'ingénieur, sans licence	12
Exercer le métier de chauffeur, sans licence	24
Faire affaires comme courtier, sans licence	1
Se servir d'un moteur électrique ou à gaz, sans li- cence	29
Tenir une scierie, sans licence	1
Tenir une cour à bois, sans licence	21
Tenir une boutique de forge, sans licence	38
Faire affaires comme agents pour la distribution de circulaires, sans permis	13
Faire affaires comme agents financiers, sans licence	3
Tenir une boutique de menuiserie sans licence	32
Tenir une salle de réunions, sans licence	4
Tenir un établissement dangereux pour le feu, sans licence	1
Faire affaires comme commerçants de chevaux, sans licence	2
Tenir une cour à foin, sans licence	6
Tenir une manufacture de meubles, sans licence	1
Faire affaires comme commerçants de foin, sans licence	2
Faire affaire comme agents d'assurances, sans per- mis	6
Tenir une agence de police secrète, sans permis	1
Vendre du lait, sans permis	3
Exercer le métier de cireur de chaussures sans per- mis	3
Exercer l'art de la plomberie, sans permis	32
Se servir d'une voiture à bras, pour le commerce, sans permis	8
Faire affaires comme encanteur, sans permis	1
Faire affaires comme agents sollicitateurs, sans permis	2
Tenir un bureau d'agent d'immeubles, sans permis	10
Tenir un bureau de placement, sans permis	3
Tenir une buanderie, sans permis	56
En 1904	51
1903	128
Faire affaires comme réparateur de chaises, etc., sans permis	6
Musiciens ambulants, sans permis	11
Marchands ambulants, sans permis	24
Serviteurs, apprentis ou compagnons accusés de dé- sertion, d'insubordination ou de paresse, ou de dommages malicieux à la propriété de leurs maî- tres ou patrons	39
En 1904	37
1903	99
Inciter un serviteur à abandonner son service	1
Faire un acte tendant à salir et troubler l'eau d'un des réservoirs de la Ville	1
Puiser de l'eau à une borne-fontaine sans y être dûment autorisé	3
Auvents à moins de 7 pieds au-dessus du trottoir	2
Se servir d'un tuyau d'arrosage, sans permis	11
Se baigner dans le canal, ou dans le fleuve vis-à-vis la Ville	4
Déposer des cendres ou autres matières nuisibles dans une rue ou ruelle	15

Keeping dogs without a license	336
In 1904	1100
1903	1415
Keeping a second hand store without a license	6
In 1904	16
1903	14
Second hand store keepers neglecting to make en- tries or purchases in their registers	7
Second hand dealers refusing to submit an entry of purchase to a constable	3
Selling in a store on Sunday	15
Keeping open a place of business on Sunday	2
Trading on the streets without a license	5
Peddling goods without a license	67
In 1904	76
1903	30
Keeping a butcher's stall without a license	20
Keeping a foundry without a license	2
Keeping a shop for the repairing of furniture	6
Exercising the profession of mechanical engineer without a license	19
Carrying on the trade of engineer without a license	12
Carrying on the trade of stoker without a license	24
Doing business as stock broker without a license	1
Using a motor without a license	29
Using a saw-mill without a license	1
Keeping a lumber yard without a license	21
Keeping a blacksmith shop without a license	38
Doing business as agent for the distribution of hand bills without a license	13
Doing business as financial agent without a license	3
Keeping a public meeting hall without a license	4
Keeping a joiner shop without a license	32
Keeping an establishment dangerous for fire with- out a license	1
Keeping a straw yard without a license	6
Keeping a furniture factory without a license	1
Doing business as horse traders without a license	2
Doing business as hay traders without a license	2
Doing business as insurance agents without a licen- se	6
Keeping a detective agency without a license	1
Doing business as milkmen without a license	3
Carrying on the trade of boot black without a licen- se	3
Engaging in the business of a plumber without a permit	32
Using a hand cart for commercial purpose without a license	8
Doing business as auctioneer without a license	1
Doing business as canvassers without a license	2
Keeping a real estate agency without a license	10
Keeping an employment office without a license	3
Keeping a laundry without a license	56
In 1904	51
1903	128
Doing business as repairers of umbrellas or other articles without a license	6
Itinerant musicians without a permit	11
Itinerant traders without a license	24
Apprentices, servants or journeymen charged with desertion or absence without leave or ill-beha- viour, idleness or refusing to obey, or causing ma- licious damage to their master's property	39
In 1904	37
1903	99
Enticing a servant to abandon service	1
Committing an act tending to disturb the water of a reservoir of the said city	1
Taking water from a hydrant without authorization	3
Awning less than 7 feet above the sidewalk	2
Using a hand hose without a permit	11
Bathing in the river opposite the City or in the ca- nal	4
Throwing rubbish in a street or lane	15

Ouvrir une boîte d'alarme, sans autorisation	1
Négliger de faire disparaître un chien nuisible	4
Boutiques de barbier ouvertes le dimanche	4
Gêner la circulation en rôdant dans les rues	18
Se servir d'instruments résonnants dans un magasin ou attirer d'autre manière la foule sur un trottoir	4
Négliger de laisser le chemin libre à la Compagnie de chemin de fer urbain	1
Tenir un local débitant de l'opium ou autres drogues semblables pour être consommées sur les lieux	5
Trouvés dans un tel endroit	41
Cracher sur le plancher dans un tramway	2
Livrer du charbon sans donner le poids pour lequel il était vendu	1
Livrer du charbon n'ayant pas été pesé à une des balances publiques et sans certificat	1
Faire de la musique instrumentale dans un magasin	2
Total des offenses contre les règlements	3939
En 1904	3049
1903	3163
1902	2299

Trouvés coupables	3063
En 1904	2309
1903	2315
1902	1769
Acquittés	47
En 1904	55
1903	82
1902	109

Actions discontinuées pour cause de non signification ou autres causes	827
Nombre de causes portées à la Cour Supérieure sur "Certiorari"	2
Total	3939

Le nombre des convictions, savoir: 3,063, est réparti comme suit:

Ont payé	2851
En 1904	1982
1903	2053
1902	1600
Ont été emprisonnés	74
En 1904	52
1903	43
1902	54
Sentences suspendues	138
En 1904	216
1903	219
1902	115

7.—POURSUITES CIVILES.

Actions en recouvrement de taxes d'eau et d'affaires	83
Actions en recouvrement de gages de journaliers ou serviteurs	141
En 1904	144
1903	144
1902	78
Actions en recouvrement du prix de pension	2
Actions en expulsion	149
En 1904	195
1903	192
1902	149
Oppositions afin d'annuler, etc.	13
En 1904	7
1903	12
1902	12
Saisie-gagerie en expulsion	1
Saisie-arrêt après jugement	12

Opening a fire alarm box without authorization	1
Neglecting to cause a dangerous dog to be destroyed	4
Barber shops open on Sunday	4
Obstructing pedestrians by standing upon the sidewalk	18
Employing a device tending to the collection of persons on the sidewalk	4
Giving a false alarm of watch	1
Neglecting to give the right of way to a car of the Montreal Street Railway Co.	1
Keeping premises for the consumption of opium	5
Persons found in a place where opium was supplied for consumption	41
Spitting on the floor of a street car	2
Delivering coal weighing less than the weight for which it was sold	1
Delivering coal within the city, without having it weighed at one of the public scales	1
Allowing musical instruments to be played in a store	2

Total number of complaints under the civic by-laws	3939
In 1904	3049
1903	3163
1902	2299

Convicted	3063
In 1904	2309
1903	2315
1902	1769
Discharged	47
In 1904	55
1903	82
1902	109

Cases discontinued for non-service or other reasons	827
Cases in appeal upon writs of Certiorari	2
Total	3939

The number of convictions, 3,063, is divided as follows:

Paid	2851
In 1904	1982
1903	2053
1902	1600
Committed to prison	74
In 1904	52
1903	43
1902	54
Sentences suspended	138
In 1904	216
1903	219
1902	115

7.—CIVIL PROSECUTIONS.

Actions for the recovery of water rates and personal taxes	83
Actions issued for wages of servants	141
In 1904	144
1903	144
1902	78
Actions for the recovery of cost of board	2
Actions in ejectment	149
In 1904	195
1903	192
1902	149
Oppositions afin d'annuler ou distraire	13
In 1904	7
1903	12
1902	12
Saisie-gagerie in ejectment	1
Saisie-arrêt after judgment	12

Brefs de possession	7
En 1904	24
1903	23
1902	5
Brefs de saisie	26
Requêtes pour faire reviser les décisions des éva- luateurs	6
Brefs de saisie pour le recouvrement des taxes fon- cières, des taxes d'affaires et de la taxe d'eau	1569
En 1904	923
1903	1174
Total des causes civiles	2009
 En 1904	1319
1903	1577

Récapitulation Générale

Total des plaintes basées sur les statuts (pro- cès sommaires)	1005
Total des plaintes basées sur les statuts (con- victions sommaires)	6207
Total des plaintes basées sur les règlements	3939
Nombre de poursuites civiles	2009
Nombre d'enfants envoyés à l'école de réforme	12
Nombre de poursuites pour contraventions à la Loi des Licences de Québec	116
Nombre d'aliénés internés aux asiles	56
Nombre d'enfants internés dans les écoles d'in- dustrie certifiées	398
Grand total	13742
 En 1904	11035
1903	10539

Etat Comparé du Revenu

Montant des amendes et des frais reçus par le greffier de la Cour	\$43,895.27
En 1904	\$33,918.88
1903	31,278.39
1902	29,431.57
1901	29,097.79

T.-A. GAUTHIER,
*Chef de Bureau,
Cour du Recorder.*

HOTEL-DE-VILLE

Montréal, 15 janvier 1906.

**Rapport sur les Internements aux
Ecoles d'Industrie, aux Asiles
d'Aliénés et à l'Hôpital des
Incurables**

HOTEL DE VILLE,

Montréal, 17 Février 1906.

Son Honneur le maire H.-A. Ekers,

Votre Honneur,

J'ai l'honneur de faire rapport comme suit sur les inter-
nements d'enfants sans tutelle aux écoles d'industrie, d'a-
liénés aux asiles et de malades à l'hôpital des incurables
qui ont été recommandés par Son Honneur le maire, du-
rant l'année 1905 :

Ecoles d'Industrie.

Les demandes pour internements d'enfants aux écoles
d'industrie continuent d'être très nombreuses. Il n'y a en
cela rien d'anormal, si l'on tient compte de l'augmentation
rapide de la population et du fait que des familles pauvres

Writs of possession	7
In 1904	24
1903	23
1902	5
Writs of seizure	26
Petition for permission to appeal from the decision of the City Assessors	6
Writs of seizure issued for the recovery of assess- ments, personal taxes and water rates	1569
In 1904	923
1903	1174
Total number of civil cases	2009
 In 1904	1319
1903	1577

Recapitulation for 1905

Total number of complaints under statutes (Sum- mary trials)	1005
Total number of complaints under statutes (Sum- mary convictions)	6207
Total number of complaints under by-laws	3939
Total number of civil prosecutions	2009
Total number of children sent to Reformato- ry Schools	12
Total number of prosecutions under the Que- bec license law	116
Total number of insane confined in lunatic asylums	56
Total number of children confined in Indus- trial Schools	398
Grand total	13742
 In 1904	11035
1903	10539

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE.

Amount of fines and costs received by the clerk of the Recorder's Court	\$43,895.37
In 1904	\$33,918.88
1903	31,278.39
1902	29,431.57
1901	29,097.79

T. A. GAUTHIER,
*Head Clerk,
Recorder's Office.*

CITY HALL

Montreal, January 15th, 1906.

**Report on Committals to Industrial
Schools, Lunatic Asylums
and Hospital for
Incurables.**

CITY HALL,

Montreal, February 17th, 1906.

His Worship Mayor H. A. Ekers,

Your Worship,

I have the honor to report as follows on the committals
of uncared for juveniles to the Industrial Schools, of insa-
ne patients to the lunatic asylums and of incurable pa-
tients to the Hospital for incurables which were recom-
mended by His Worship the Mayor, during the year 1905:

Industrial Schools.

The number of applications for the committal of chil-
dren to the Industrial Schools continue to be very large.
In this there is nothing abnormal, if the rapid growth of
the population and the fact that destitute families from

de diverses parties de la Province viennent constamment s'établir à Montréal. Cependant, tout calculé, ces demandes n'augmentent pas en nombre, et on peut, sans hésitation, attribuer ce bon résultat aux restrictions de plus en plus grandes que la ville met à l'internement des enfants déclarés sans tutelle.

Il serait important, sans doute, de prendre des mesures immédiates pour entraver cette immigration de familles pauvres. On y parviendrait, croyons-nous, au moyen d'un amendement aux statuts de la Province décrétant que, pour les fins de l'internement des enfants aux écoles d'industrie, une personne ne sera considérée résidente d'une municipalité que lorsqu'elle y aura résidé une année entière. Avec une pareille restriction, les familles qui viennent ici dans le seul but de faire placer leurs enfants, ou qui, le plus souvent, y sont envoyées par des personnes prétendues charitables mais dont toute la philanthropie consiste à faire faire la charité par leurs voisins, seraient obligées de demeurer chez elles et d'adresser leur demande de secours à leur propre municipalité. Cet amendement à la loi pourrait probablement être fait au cours de la présente session de la Législature.

La statistique de l'année 1905 indique que des demandes ont été faites pour faire interner ou réinterner 590 enfants. De ce nombre, 390 ont été acceptés et 200 refusés, et sur les 390 acceptés, il y avait 225 cas de réinternements, de sorte que le nombre des nouveaux cas n'a été que de 165.

Le nombre des refusés n'a jamais été aussi grand qu'en 1904 (109) et en 1905 (200), et il n'est pas sans importance de faire remarquer que sur les 200 refusés de l'année dernière, il y avait 55 cas de réinternements, c'est-à-dire d'enfants déjà dans les écoles d'industrie et que la ville, après enquête, n'a pas cru devoir garder plus longtemps et qu'elle a rendus à leurs familles, alors considérées en état de les nourrir.

Ce dernier fait indique mieux que tout commentaire, la valeur des enquêtes instituées par la ville; on pourrait y ajouter cet autre fait notable, que, durant l'année 1905, sur 94 cas de parents déclarés introuvables, nous en avons retrouvé 76, et que, dans au moins une douzaine de ces cas, les parents étaient disparus et probablement cachés de puis nombre d'années. Il était venu à notre connaissance, en effet, que certains parents, après s'être trouvés dans les conditions à faire interner leurs enfants aux écoles d'industrie, ne donnaient plus de leurs nouvelles, de crainte d'avoir à reprendre leurs enfants, mais ils se présentaient toujours pour les réclamer lorsque ceux-ci avaient atteint l'âge de 14 ans et étaient en état de travailler. Aujourd'hui, non seulement des efforts tout particuliers sont faits pour empêcher cette exploitation, mais tout parent ou requérant qui ne vient pas indiquer à la ville chacun de ses changements d'adresse, court le risque de se faire renvoyer son enfant ou son protégé, dès qu'on le retrouvera lui-même.

L'effet principal des enquêtes, si elles sont judicieusement faites, est donc de restreindre l'intervention de la ville, dans ces cas d'internements d'enfants, à ce qu'elle devrait raisonnablement être, c'est-à-dire à un secours temporaire, les enfants n'étant internés que pour une année à la fois. Les deux cents internements refusés, l'an dernier, représentent une économie de \$14,400 pour la ville.

Il y a actuellement 390 enfants de Montréal dans les écoles d'industrie, dont 279 garçons catholiques à Montfort, 73 filles catholiques au Bon Pasteur, et 38 enfants protestants des deux sexes à la "Montreal Ladies' Benevolent Institution." C'est une diminution de 27 sur l'année 1904. De ce nombre, 67 seulement sont aux frais du Gouvernement et de la ville, les autres (323) sont entièrement aux frais de la ville. Cette dernière paie actuellement \$22,000, par année, pour l'entretien des enfants dans les écoles d'industrie, au taux mensuel de \$6.00 pour les garçons, et \$5.00 pour les filles.

Je ne puis terminer ce court exposé sans répéter ici ce que j'ai déjà signalé à vos prédécesseurs: c'est que, depuis 1898, la Province a refusé de faire interner, à frais communs, les orphelins de père et de mère et autres enfants sans tutelle que le statut met à sa charge pour moitié, ce qui a occasionné à la ville une dépense supplémentaire de plus de \$10,000. On alléguait que la Province ne voulait pas dépenser plus que la somme de \$2,500 pour l'entretien des enfants sans tutelle du district de Montréal,

different localities of the Province are constantly coming to settle in Montreal are taken into consideration. However, all calculations being made, it is found that such applications are not on the increase, and this satisfactory result may, without any hesitation, be attributed to the greater restrictions imposed by the City, from year to year, upon the committal of children reported uncared for.

It would no doubt be very advisable to take immediate steps to put a stop to the immigration of destitute families. In our opinion, a good remedy would be an amendment of the Statutes of the Province providing that, for the purposes of committals of children to the Industrial Schools, no person shall be considered resident of a municipality unless he had been domiciled within its limits during the space of at least one year. With such a restriction, those people who come here with the sole object of having their children placed in public institutions, or who, as is generally the case, are sent by persons presumably charitable but whose philanthropy consists chiefly in having charity dispensed by their neighbors, would remain at home and have to apply to their own municipality for assistance. Such an amendment could probably be secured during the present session of the Legislature.

It is shown by the statistics of the year 1905, that the number of children, for the committal or recommittal of whom application was made, was 590. Out of this number, 390 were accepted and 200 refused, and of the 390 accepted, 225 were cases of recommittals, so that the new cases were only 165.

The number of refusals was never as large as in 1904 (109) and in 1905 (200), and it is not unimportant to point out that, out of the 200 refusals, last year, 55 were cases of recommittals, that is of children who were already in the Industrial Schools and whom the City, after investigation, did not consider necessary to care for any longer and returned to their families, who were then considered in a position to provide for them.

This fact demonstrates the value of the investigations carried on by the City better than any commentary that could be made, and it might be coupled with that other remarkable result, that, during the year 1905, out of 94 parents reported not to be found, no less than 76 were located by our department, and that in at least a dozen of these cases, the parents had kept away and had probably been hiding for several years.

This was accomplished after our suspicions had been confirmed that certain relatives of children inmates of the Industrial Schools took special care that they were kept there as long as possible, by refraining, for years, from giving any indications as to their whereabouts, but always reappeared to claim their offspring, when the latter had reached the age of 14 years and were able to work. Now, not only are special efforts made to prevent this imposition, but every parent or petitioner is notified that if he fails to inform the City of any of his changes of address, his child or protégé will be sent back to him as soon as he is himself located.

The principal effects of the investigations, when properly made, is therefore to restrict the intervention of the City to what it should reasonably be, under the circumstances, and that is to a temporary relief, the children being committed for one year only at a time. The 200 applications refused, last year, represented a saving of \$14,400 to the City.

The number of Montreal children at the present time in the Industrial Schools is 390, of whom 279 are catholic boys in the Montfort Orphanage, 73 Catholic girls in the Good Shepherd Convent, and 38 Protestant children of both sexes in the Montreal Ladies Benevolent Institution. This is a decrease of 27 in comparison with the year 1904. Out of this number, 67 only are at the expense of both the Government and the City, the others (323) are entirely at the City's expense. An annual sum of \$22,000 is now paid out by the latter for the maintenance of children in the Industrial Schools. The monthly cost for each boy is \$6.00, and each girl \$5.00.

I cannot conclude this brief exposé without repeating what I have already brought to the attention of your predecessors, and that is that, since the year 1898, the Provincial Government has refused to cause those orphans and other children who, under the statute, should be kept half at its expense, to be committed to the Industrial Schools, thereby compelling the City to do so at its own cost, and throwing upon it an extra expense of over \$10,000. It was alleged that the Province did not consider it advisable to vote more than \$2,500 per year for the maintenance of the uncared for juveniles of the district of Montreal, and that

et que cette somme était constamment épuisée. Cependant, il faut rendre cette justice au gouvernement actuel qu'en 1905, sur les instances de Son Honneur le maire Laporte, il a consenti à faire réinterner, moitié à ses frais, 25 enfants; mais nous restons toujours dans la même situation pour l'avenir, et nous n'avons pas encore obtenu que chaque nouveau cas où la Province est responsable pour la moitié des frais d'entretien soit accepté par l'honorable secrétaire provincial. C'est un acte de justice sur l'accomplissement duquel la ville ne saurait trop insister.

Asiles d'Aliénés.

Les frais d'entretien des aliénés dans les asiles font encourir à la ville une dépense annuelle de près de \$42,000, et cette dépense augmente constamment. Sa progression a été comme suit depuis cinq ans :

1900	\$25,508.21
1901	28,567.07
1902	31,824.17
1903	34,026.44
1904	36,433.95
1905	41,986.22

Il y a onze ans (en 1894), elle n'était que \$8,365.58.

Quand on compare cette situation avec celle des autres grandes villes, on constate qu'elle est partout la même et que l'aliénation mentale fait des progrès effroyables dans le monde entier. Les médecins et autres hommes de science intéressés à la recherche des causes de ce triste état de choses, l'attribuent, dans certains cas, à l'abus des liqueurs alcooliques, dans d'autres, au surmenage provoqué par la vie à outrance que l'on mène dans les grandes villes, dans d'autres, aux privations et à la misère.

Quelles que soient les causes de la progression de la maladie, il y a, suivant moi, un fait important que l'on oublie généralement quand on cherche à expliquer l'accroissement de la dépense, et c'est que les aliénés vivent longtemps, plus longtemps même qu'on ne serait porté à le croire généralement, et qu'une fois internés, il faut pourvoir à leur entretien pour un bon nombre d'années. Nous venons d'en avoir encore la preuve, ces jours derniers, lorsqu'un patient est décédé à l'asile St Jean-de-Dieu, après y avoir été hospitalisé pendant 27 ans. C'est ainsi que les nouveaux cas venant s'ajouter aux anciens, la dépense des frais d'entretien va se multipliant.

La statistique de 1905 établit les faits suivants:

Nouveaux patients admis à St Jean-de-Dieu	123
Nouveaux patients admis à Verdun	65
Total	188
Libérés temporairement ou permanemment de St Jean-de-Dieu	81
Libérés temporairement ou permanemment de Verdun	38
Total	119

Mais de ce nombre, 14 ont eu une rechute et ont été ré-internés à St Jean-de-Dieu, et 2 à Verdun, de sorte que le chiffre réel des libérés est de 103.

Décédés à St Jean-de-Dieu	57
Décédés à Verdun	14
Total	71
Nombre actuel des patients à l'asile St-Jean-de-Dieu	513
Nombre de patients à l'asile de Verdun	158
Total	671

Cette statistique ne comprend pas tous les patients internés dans les asiles, car il y a un grand nombre de patients privés et de patients venant du reste du district de Montréal: l'asile de la Longue Pointe seul n'en renferme pas moins de 1601: il ne s'agit ici que des patients publics, c'est-à-dire, des patients à l'entretien desquels la ville contribue.

Depuis plus d'un an, comme vous ne l'ignorez pas, la ville a pris des mesures pour se protéger contre l'exploitation des gens qui faisaient interner leurs parents aux asiles aux frais de la ville et du gouvernement, et nous avons été chargé de faire faire des enquêtes dans chaque

this appropriation was always exhausted. However, it must be stated, in justice to the present Government, that, in 1905, at the earnest request of His Worship Mayor Laporte, it consented to become responsible for half the costs of maintenance of 25 children of this class; but the situation remains unchanged for the future, as it has not been decided that any other such case shall be accepted by the Provincial Secretary. This is an act of justice upon the performance of which the City cannot insist too strongly.

Lunatic Asylums.

The City is at the present time spending almost \$42,000 per year to defray the costs of maintenance of the insane in the lunatic asylums, and this expense is constantly increasing. Its upward rise during the past five years has been as follows :

1900	\$25,508.21
1901	28,567.07
1902	31,824.17
1903	34,026.44
1904	36,433.95
1905	41,986.22

Eleven years ago (in 1894), it was only \$8,365.58.

When these conditions are compared with those existing in other large cities, it is found that they are the same everywhere, and that insanity is making extraordinary progress throughout the world. Such a deplorable state of affairs is attributed, by physicians and other men of science interested in the search for its causes, chiefly to the abuse of alcoholic liquors, also to the pace at which life is led in the large cities, and, in some cases, to poverty and want among a certain class of the population.

Whatever the causes of the inroads of the disease may be, an important fact is, in our opinion, forgotten when it is sought to explain the increase in the expense, it is that insane patients live much longer than one would be inclined to suppose, and that once committed to asylums, they have to be provided for, for a good many years thereafter. A case in point is that of an inmate of the Longue Pointe Asylum who died, recently, after having passed 27 years in the institution. Therefore, as new cases are constantly being added to the old ones, the costs of maintenance go on increasing.

Following are the statistics of the year 1905 :

New patients admitted into the Longue Pointe Asylum	123
New patients admitted into the Verdun Asylum	65
Total	188
Temporarily or permanently discharged from the Longue Pointe Asylum	81
Temporarily or permanently discharged from the Verdun Asylum	38
Total	119

But out of this number, 14 had a relapse and were re-committed to the Longue Pointe Asylum and 2 to Verdun, so that the exact number of discharges was 103.

Number of deaths in the Longue Pointe Asylum	57
Number of deaths in the Verdun Asylum	14
Total	71
Number of patients now in the Longue Pointe Asylum	513
Number of patients now in the Verdun Asylum	158
Total	671

These statistics do not include all the patients inmates of the asylums, as a large number of them are private patients or patients from the rest of the district of Montreal, there being a total of 1601 patients in Longue Pointe Asylum alone; they comprise only the pauper patients of Montreal for whose maintenance the City is called upon to contribute.

A little over a year ago, as you are aware, means were taken by the City to protect itself against the imposition of the people who seek to have their relatives committed to the asylums at the expense of the City and Government, and the task of making an investigation, upon each ap-

cas de demandes d'internement. Nous avons aussi exigé le paiement des frais d'entretien, en tout ou en partie, dans tous les cas où il a été possible de le faire

Ce travail d'enquête et de perception, entrepris à titre d'essai, a eu jusqu'ici, nous n'avons pas d'hésitation à le dire, un très bon résultat, bien que la ville ne soit réellement, un très bon résultat, bien que la ville ne soit réellement organisée pour le faire convenablement que depuis quatre mois. On ne peut donc encore l'apprécier, à l'heure actuelle, qu'à titre d'essai, mais c'est un essai qui donne les meilleures espérances.

Quelques mots de statistique à ce sujet:

Montant perçu en 1904 (Partie de l'année)	\$ 727.00
Montant perçu en 1905	2,281.05
Nombre d'enquêtes faites en 1905	202
Engagements de payer signés par les parents des patients en 1905	22
Revenu annuel représenté par ces engagements	\$2,761.00
Nombre de patients trouvés capables de payer en entier leurs frais d'entretien et pour lesquels la ville et le gouvernement ont en conséquence été libérés de payer en 1905	15
Economie annuelle représentée par cette constatation	\$1,710.00
Nombre de comptes fermés après enquête, pour cause de décès ou de libération du patient, ou de pauvreté extrême ou de disparition des parents	30
Nombre de cas de personnes déclarées capables de payer mais actuellement sous considération par la Commission des finances	5
Nombre d'engagements écrits actuellement en la possession de la ville pour le paiement de la pension des aliénés	43
Revenu annuel représenté par ces engagements	\$10,330.75

Avant cet essai de perception, les sommes que la ville parvenait à se faire rembourser pour les frais d'entretien des aliénés variaient de \$40 à \$80 par année. Le coût de l'entretien est de \$114 à \$116 par année, par patient, divisé en parties égales entre la ville et le gouvernement.

Je n'ai plus qu'à ajouter qu'un arrangement définitif a été fait, en 1905, avec le gouvernement provincial par lequel la ville perçoit, en même temps que sa part des frais d'entretien, celle du gouvernement, quitte à rembourser à celui-ci, à la fin de l'année, ce qui lui revient. Ceci a pour double but d'empêcher que le même débiteur ne reçoive des réclamations de deux créanciers à la fois pour la même dette, et de faciliter la perception de la part du gouvernement, dans tous les cas où l'on constate que les parents peuvent payer plus que la part de la ville.

Hôpital des Incurables.

Le placement par la ville des malades incurables à l'hôpital de Notre-Dame de Grâces est une oeuvre nouvelle qui date de 1905. Jusqu'ici, ces malades ont été du nombre des sans asile qu'elle est obligée de loger dans des refuges afin de leur éviter le déshonneur de la prison. Son intervention a été restreinte à ces cas, suivant les instructions de la Commission des finances; mais le bruit s'étant répandu que la ville prenait soin des incurables, des demandes nous viennent de tous côtés de la part de parents affligés de patients de cette catégorie. Nous avons dû nous en tenir à nos instructions, mais les patients, nous le craignons, commencent à nous arriver par un détour.

Admis à l'hôpital des incurables en 1905, sur recommandation de Son Honneur le maire	15
Sorti	1
Décédés	5
Dans l'institution au 31 Décembre	9

Chaque malade coûte 30 centins par jour d'entretien, ce qui, à 35 jours par année, revient à \$109.50 par malade; on ne peut donc hospitaliser que neuf malades pour \$1,000.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

A. BIENVENU,
Inspecteur du Revenu.

plication for committal, was confided to this department. Measures were promptly taken to secure from the relatives of patients the costs of maintenance, in whole or in part, in all cases where it was possible to do so.

This work of investigation and collection, undertaken as an experiment, has so far been productive of very good results, although the city has not been really organized to properly carry it out for more than four months past. It should therefore be judged only as an experiment for the present, but it is one that holds out good promises.

Statistics on collections are as follows:

Amount collected in 1904 (Part of year)	\$ 727.00
Amount collected in 1905	2,281.05
Number of investigations made in 1905	202
Written agreements signed by relatives of patients	22
Annual revenue represented thereby	\$2,761.00
Number of patients found in a position to pay the entire cost of their maintenance and for whom the City and Government were, in consequence, released from all liability	15
Annual saving represented thereby	\$1,710.00
Number of accounts closed, after investigation, owing to death or release of patient, or extreme poverty or disappearance of relatives	30
Number of cases of persons reported able to pay but yet under consideration by the Finance Committee	5
Number of written agreements now in the possession of the City for the payment of insane patients' maintenance	43
Annual revenue represented thereby	\$10,330.75

Before this attempt at collection was made, the sums for which the City succeeded in securing reimbursement varied from \$40 to \$80 a year.

There remains now only to be added that definite arrangements were effected, in 1905, with the Provincial Government, whereby the City is permitted to collect the Government's share of the costs of maintenance at the same time at its own, with the understanding that account shall be rendered at the end of the year. This is done both to prevent a debtor from receiving claims from two creditors for practically the same debt and to facilitate the collection of the Government's share, in every case where the relatives are found to be in position to pay more than the City's share.

Hospital for Incurables.

The sending of incurable patients to the Hospital for incurables of Notre-Dame de Grâces by the City was inaugurated in 1905 only. So far, these patients have been taken from the number of homeless people that the City is compelled to place in refuges, so as to save them from the dishonor of a committal to jail. The City's interference was restricted to these cases, in compliance with the instructions received from the Finance Committee; but the rumor having spread that the City had undertaken to take care of incurables, applications are now coming to the City Hall from all directions requesting that families be relieved from the care of their incurable relatives. We are still carrying out our instructions to the letter, but the patients, we are afraid, are beginning to reach the City in a roundabout way.

The number of incurables recommended by H. W. the Mayor to be sent to the Hospital during 1905 was	15
Discharged	1
Deaths	5
In the Institution on the 31st of Dec.	9

Each patient costs 30 cents per day for his maintenance, which, computed at 365 days per year, brings the yearly cost to \$109.50. It may therefore be seen that only nine patients can be cared for for \$1,000.

The whole respectfully submitted.

I have the honor to be,

Yours truly,

A. BIENVENU,
Revenue Inspector.

DELIBERATIONS

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 1er mars

Sont présents : MM. les échevins Proulx, Stearns, Gallery, Martin, Roy et Bumbray.

—Soumise et lue la lettre suivante du surintendant de Police demandant que l'on requière des soumissions pour la confection des uniformes de la Police.

* * *

A M. le président et à MM. les membres de la Commission de la Police.

Messieurs,

Je prierais votre Commission de bien vouloir demander des soumissions pour la confection des uniformes d'été des officiers et constables et de 263 pardessus d'hiver pour l'année 1906.

Je vous ferai remarquer que les uniformes des constables, depuis quelques années, sont loin d'être ce qu'ils devraient être; la qualité de l'étoffe employée à la confection de ces uniformes est inférieure. Il faudrait nécessairement employer une étoffe meilleure et plus propre à donner la durée de service que la Ville a le droit d'attendre en vertu des contrats qu'elle adjuge tous les ans aux drapiers.

Il est impossible d'obtenir de meilleure marchandise pour le prix payé actuellement; mais je considère qu'il est de mon devoir de vous signaler les dangers du système de soumissions qui existe aujourd'hui, où l'on se soucie plus de payer bon marché que d'avoir de bons et excellents uniformes.

La réputation de la Ville en souffre. Les uniformes sont disgracieux, presque hors d'usage.

Veuillez me croire votre dévoué serviteur,

O. CAMPEAU,
Chief de Police.

* * *

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

Résolu : D'autoriser le greffier de la Ville à demander par la voie des journaux des soumissions pour la confection des uniformes en question; que chaque soumissionnaire fournisse un échantillon des uniformes soumis et qu'un morceau de l'étoffe servant à la confection de ces uniformes soit aussi soumis; qu'une sous-commission, composée de M. le président et de MM. les échevins Gallery, Martin et Roy, soit nommée pour choisir les différents articles soumis; que la date de la réception de ces soumissions soit fixée au 14 mars, 1906, à midi.

—Est entendue une députation des cochers de place composée de MM. Walker, Thompson et Tiernay, demandant que leur tarif soit révisé.

Ces messieurs devront former un comité de leur Association pour s'entendre avec une sous-commission de la Police, et, ensemble, ils devront effectuer les révisions demandées.

POLICE COMMITTEE

Report of meeting held the 1st of March

Present : Ald. Proulx, Stearns, Gallery, Martin, Roy and Bumbray.

—Submitted and read the following letter from the superintendent of Police asking the calling of tenders for the supply of uniforms to the Police force :—

* * *

To the Chairman and Members of the Police Committee,

Gentlemen,

I would pray your Committee to call for tenders for the making of summer uniforms for the officers and constables, and the making of 263 winter overcoats for the year 1906.

I may remark that the uniforms of constables, for several years have been far from what they should be. The quality of cloth in the making of uniforms is inferior, and it will be necessary to get cloth which will last longer than at present.

It is impossible to obtain better goods with the price presently paid; and I consider it my duty, to point out the dangers of a system of tenders, as exists to-day, in which, cheapness is considered in preference to good uniforms. The City's reputation suffers by it. The uniforms are disgraceful, almost worthless.

Believe me your devoted servant,

O. CAMPEAU,
Chief of Police.

* * *

On motion of Ald. Martin, it was

Resolved : That the City clerk be authorized to call for tenders for the making of the uniforms in question; that each tender be accompanied with a sample uniform, and to supply also a sample of the cloth to be used in the making up of same; that a sub-committee, composed of the chairman and of Ald. Gallery, Martin and Roy, be appointed to choose the different samples furnished; that the date on which said tenders are to be received be fixed as the 14th of March 1906, at noon.

—A deputation of cabmen, composed of Messrs Walker, Thompson and Tiernay, was heard. They asked that the cab tariff be revised.

The above named gentlemen were asked to meet a sub-committee of the Police Committee, the two jointly, to draft the revised tariff asked for.

—Le surintendant de Police demande que quatre vieux chevaux de la patrouille soient vendus et que quatre nouveaux chevaux soient achetés.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu : De différer l'étude de cette question à une quinzaine de jours.

—En réponse à l'interpellation de M. l'échevin Gallery: "Tous les règlements de la Ville sont-ils observés"? le surintendant de Police soumet la lettre suivante :

* * *

DÉPARTEMENT DE POLICE,
Cabinet du Surintendant,
HOTEL DE VILLE.

Montréal, le 1er mars 1906.

A M. le président et à MM. les membres de la Commission de Police.

Messieurs,

En réponse à l'interpellation de M. l'échevin Gallery, permettez-moi de vous dire qu'au meilleur de ma connaissance les règlements municipaux sont strictement observés; toute infraction qui vient à la connaissance du service est immédiatement soumise aux tribunaux.

Il peut se faire, cependant, que sur trois cent quarante règlements, il s'en trouve quelques-uns dont l'observance n'est pas strictement suivie.

Je me ferai un devoir, sur l'indication de la réforme à faire, de combler toute lacune qui aura pu se produire dans le service et de remédier à tous les sujets de plainte qu'on aurait pu vous soumettre.

J'ai l'honneur d'être, Messieurs, votre humble serviteur,

O. CAMPEAU,
Chef de Police.

* * *

—En réponse à M. l'échevin Martin, le surintendant de Police l'informe qu'il écrira aux afficheurs de prendre garde, en affichant, de ne pas salir les trottoirs et les murs d'affichage.

—M. l'échevin Martin attire l'attention de la Commission sur le fait qu'on lui a répété que des prisonniers italiens, faute d'interprète, attendaient jusqu'à deux ou trois jours dans les cellules du poste central avant de pouvoir comparaître en cour.

Cette question est référée à M. le président.

Ajournement.

JOHN BARRY,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 5 FEVRIER.

ORDRE DU JOUR

Présentation de rapports par les Commissions.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

—The Police superintendent asked that four patrol horses be sold, and that four new ones be bought.

On motion of Ald. Bumbray it was

Resolved : That consideration of the request be deferred for fifteen days.

—In reply to the query of Ald. Gallery: "Are all the City's by-laws enforced?" The Police superintendent submitted the following letter :

* * *

POLICE DEPARTMENT
Superintendent's Office,
CITY HALL.

Montreal 1st March 1906.

To the Chairman and to the Members of the Police Committee.

Gentlemen,

In reply to the question of Ald. Gallery, I beg to inform you that to the best of my knowledge, the by-laws are strictly enforced. Any infraction which comes to the notice of the department is immediately dealt with by the courts.

It may happen, however, that among 340 by-laws some exist which are not scrupulously followed.

I will make it a duty, upon being informed of any desired reform to be effected, to remedy any defect which may exist, and look into complaints submitted to you.

I have the honor to be, Gentlemen, your humble servant,

O. CAMPEAU,
Chief of Police.

* * *

—Replying to Ald. Martin, the Police superintendent stated that he could write to bill-posters and instruct them to exercise care when posting bills so as not to dirty the sidewalks.

—Ald. Martin drew attention to the fact that Italian prisoners, (there being no interpreter), were forced to wait two or three days in the cells of the central police station before appearing in Court. The question was referred to the Chairman.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 5th FEB.

ORDER OF THE DAY

Presentation of Reports by Committees.

L. O. DAVID,
City Clerk.



Département de la Voirie

Matériaux et Pavages

Des SOUMISSIONS cachetées adressées au Greffier de la Ville, et déposées à son bureau, à l'Hôtel de Ville, seront reçues jusqu'à midi, jeudi, le 8 Mars 1906, pour la fourniture de matériaux en général, matériaux pour trottoirs et pavages permanents, requis par la Commission de la Voirie pour l'année 1906, tel qu'énumérés ci-dessous et plus ample-ment détaillés aux devis et blancs de soumissions qui pourront être obtenus avec tous les renseignements voulus, au bureau de l'Inspecteur de la Ville, à l'Hôtel de Ville.

Aucune soumission ne sera prise en considération à moins qu'elle ne soit faite sur les formules fournies par le département.

Les soumissions seront:

1° Pour la fourniture de matériaux en général, savoir: Bois, ciment, brique, tuyaux en grès, ferronnerie, fiches, peintures et huiles, huiles pour machines etc., fontes en fer et bouches d'égouts, coaltar, goudron, dualine, sable, asphalte raffiné, carbonate de chaux, et divers autres matériaux.

2° Pour la fourniture et la pose et pour le remplacement de dalles de pierre, bordure de pierre, pavés en granit et pavés artificiels.

3° Pour la fourniture et la pose de trottoirs en dalles de pierre, en mastic d'asphalte et en composition.

4° Pour la fourniture et la pose de pavages en asphalte, asphalte et pavés, blocs d'asphalte comprimé, macadam bitumineux imperméables et en pavés de granit ou autres pavés.

Les dépôts exigés, lorsque les quantités ne sont pas indiquées, sont nominaux. Les adjudicataires devront déposer un montant équivalent à dix pour cent, (10%) de la somme totale du contrat aussitôt que la quantité aura été fixée.

Les soumissionnaires devront fournir des échantillons, faute de quoi leurs soumissions ne seront pas prises en considération.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté, pour le montant du dépôt mentionné sur le blanc de soumission, payable à l'ordre de la Ville de Montréal.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Ville, en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission de la Voirie qui suivra leur réception.

La Commission de la Voirie se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toute autre soumission.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,

Montréal, 27 Février 1906.



Département de Police

COSTUMES D'ÉTÉ

DES SOUMISSIONS CACHETEES, ADRESSEES AU SOUSSIGNE, et portant la suscription: "Soumission pour Costumes," seront reçues jusqu'à midi, Mercredi, le 14 Mars courant, pour blouses, pantalons d'été, casquettes d'été, chaussures, capots imperméables, helmets blancs et noirs, jusqu'à concurrence plus ou moins de 378, pour les constables, et de 48 pour les officiers.



ROAD DEPARTMENT

Supplies and Paving

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and deposited in his office, in the City Hall, will be received up to twelve (12) o'clock noon on Thursday the 8th day of March 1906 for the supplying of general supplies, permanent sidewalks and paving materials, and for the supplying by the Road Committee during the year 1906, as named below, and more fully described in the specifications and forme of tender, which may be obtained, with all necessary information, at the office of the City Surveyor, in the City Hall. No tenders will be entertained unless submitted on the said forms.

Tenders will be for:

1° General supplies, viz.: Lumber, Cement, Brick, Tile pipes, Hardware, Spikes, Paints and Oils, Lubricating and other Oils, Iron Castings and Gullies, Coal tar, Pitch, Dualine, Sand, Refined Asphalt, Carbonate of Lime, and sundry other materials.

2° Supply and laying and re-laying of Flagstone, Curbstone, Granite and Artificial paving blocks.

3° Supply and laying of Flagstone, Asphalt Mastic and Composition Sidewalks.

4° Supply and laying of Asphalt, Asphalt and Block, Compressed Asphalt Block, Bituminous Macadam Waterproof and Granite or Paving Block Pavements.

Where no quantities are stated, the deposits asked for are nominal, the successful tenderers will have to deposit an amount equal to ten per cent (10%) of the total amount of contract, as soon as the quantities are fixed.

Tenderers must furnish samples, otherwise their tenders will not be entertained.

The tenders must be accompanied by an accepted cheque, for the amount mentioned on the Form of Tender, payable to the City of Montreal.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following their reception.

The Road Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL

Montreal, February 27th. 1906.



POLICE DEPARTMENT

Summer Uniforms

SEALED TENDERS, addressed to the undersigned, and endorsed "Tenders for Uniforms", will be received up to noon on Wednesday, the 14th March instant, for Blouses, rubber coats, black and white helmets, Summer Trousers, Summer Caps, Boots, to the extent of more or less 378 for men and 48 for officers.

Les vêtements doivent être faits en ce qui concerne l'étoffe et la confection, conformément au cahier des charges que l'on pourra se procurer au bureau du Quartier-maître de la police.

Les soumissionnaires pour les chaussures devront soumissionner d'après un échantillon étalon déposé au bureau du Quartier-maître.

L'entrepreneur devra s'engager à tenir les habits en bon état, quant à l'usure, pendant le terme d'un an.

Les entrepreneurs devront faire un échantillon de chaque partie du costume pour lequel ils soumissionneront et soumettre un morceau de l'étoffe employée dans la confection de ces uniformes.

Toutes les soumissions devront être faites sur des formules fournies par le Quartier-maître du Département.

Un certificat de dépôt équivalent à 15 pour cent du montant de chaque soumission, sous forme d'un chèque acceptant de chaque soumission, payable à l'ordre du Trésorier de la Ville, devra accompagner chaque soumission, et ledit chèque restera entre les mains du trésorier jusqu'à ce que les contrats aient été remplis à la satisfaction de la Commission de Police.

Les costumes d'été ou partie d'iceux devront être faits et livrés dans les quatre-vingt-dix jours qui suivront la date où le Conseil aura ratifié ou accordé les contrats.

Il est entendu que l'entrepreneur fournira les vêtements additionnels dont on aura besoin de temps à autre pour les nouveaux hommes, au même chiffre que le prix de son contrat jusqu'à ce qu'un autre contrat ait été adjugé.

Le coût du contrat notarié et d'une copie pour la Ville sera à la charge de l'entrepreneur, et le contrat devra être signé dans les huit jours qui suivront la date où le Conseil aura adjugé l'entreprise.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Ville, en présence des intéressés, à l'assemblée de la Commission de Police qui suivra leur réception.

La Commission se réserve le droit d'accorder le contrat en tout ou en partie, à sa discrétion.

La plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,

Montréal, 2 Mars 1906.

The articles of clothing must be made as to material and workmanship according to printed form of specifications of the Department, to be had upon application from the Quartermaster of the Police Department. The contractor must engage to keep the garments in repair as to wear for one year.

Contractors shall make a sample for each part of the uniform tendered for and submit sample of cloth used in making the same.

The contractors for shoes shall tender on a standard sample deposited with the Quartermaster.

All tenders must be made out on forms supplied by the Quartermaster of the Department.

A certificate of deposit with the City Treasurer, of an accepted cheque, equal to 15 percent of the amount of the tender, payable to the order of the City Treasurer, must accompany each tender and remain in the hands of the said Treasurer until the contracts are fulfilled to the satisfaction of the Police Committee.

The summer uniforms, or parts of same, shall be made and delivered within ninety days from the date of the ratifying or awarding of said contracts by the City Council.

It must be understood that the contractor will furnish such additional garments as may be needed from time to time for new men at the same figure as his contract price, until a new contract is awarded.

The costs of the notarial contract, as well as a copy for the City, shall be borne by the contractors, and the signing of same shall be done within the eight days following the awarding of the same by the City Council.

Tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the meeting of the Police Committee following the receipt of the said tenders.

The Committee reserves the right to award the contract as a whole or in part, at its discretion.

The lowest or any of the tenders submitted will not necessarily be accepted.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL.,

Montreal 2nd March, 1906.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 8 Février 1906.

Issued during the week ending the 8th February, 1906.

Date.	No. du Permis. a Permit Number.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Architectes. Architects.	Genre. Description.	Coût. Cost.
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
Feb. 22	114 N.	55	Ste Marie.....	210	St. Henri.....	Laberge, Wilfrid	1 logement.....	\$ 150 00
" 22	115 R.	72	"	3413-98	"	Dubois, C	1 " ".....	400 00
" 22	116 N.	"	La Salle.....	232	St. Denis.....	Cadioux, Ed	1 " ".....	500 00
" 22	117 N.	229	Notre Dame	1704-229	St. Henri	Bélanger, T	3 " ".....	3,000 00
" 22	118 N.	"	Hàvre.....	159	Hochelaga	Grenier, Jos	1 hangar.....	400 00
" 22	119 R.	268-270	Gain.....	pt. 628	Hochelaga	Verdon, R	2 logements.....	700 00
" 22	120 N.	1314	Huntley.....	8 pt. 452	St. Denis	Leblanc, Alph	3 " ".....	2,200 00
" 23	121 N.	69	St. Catherine	pt. 23	Hochelaga	Mitchell, Belle	3 " ".....	3,500 00
" 23	122 N.	75	"	do	"	Mitchell, A	3 " ".....	3,500 00
" 23	123 N.	299	Mt. Royal	553	St. Denis	Gervais, J. T.	1 écurie.....	275 00
" 23	124 N.	"	Cuvillier.....	29 sub, 811	Hochelaga	Girard, Elie	3 logements.....	2,800 00
" 23	125 N.	"	St. André.....	pt. 7	St. Denis	Caron, Cyprien	1 " ".....	500 00
" 23	126 R.	46	St. Peter.....	26	West	Orban, M. G	1 " ".....	350 00
" 23	127 N.	2018	St. Hubert	7	St. Denis	Larin, Alfred	1 magasin.....	800 00
" 24	130 N.	"	Mentana.....	11 sub. 17-18	Duvernay	Laplante, J. F.	2 logements.....	2,900 00
" 26	128 N.	"	St. André.....	pt. 7	St. Denis	Charette, A	1 " ".....	500 00
" 26	129 R.	46	Craig Ouest	164	Centre	Lucy Chs. Wilson	1 " ".....	510 00
" 26	131 R.	159	Panet.....	324-325	St. Marie	Goulet, T	1 " ".....	400 00
" 26	132 N.	"	St. André.....	479	St. Denis	Provost, Isaie	2 " ".....	900 00
" 26	133 N.	"	St. Emélie.....	2097	St. Henri	Cardinal, H	3 " ".....	2,000 00
" 26	134 N.	"	"	2098	"	Cardinal, H	3 " ".....	2,000 00
" 26	135 N.	318	Hàvre.....	229	Hochelaga	Dinelle, Odilon	5 " ".....	2,000 00
" 27	136 N.	"	Christ. Colomb	83	St. Jean Bte	Clement, J. L.	3 " ".....	4,000 00
" 27	137 N.	"	"	82 sub 8	"	Clement, J. L.	3 " ".....	4,000 00
" 27	138 N.	"	Labelle.....	pt. 7	St. Denis	Dorion, Eugène	1 " ".....	206 00
" 27	139 R.	"	Dorchester	pt. 1621	St. Andrews	Williamson, Rev'd. Jus.	1 " ".....	3,800 00
" 27	140 N.	"	LaSalle.....	331-157	St. Denis	Lalonde, G. D.	1 hangar.....	250 00
" 27	141 N.	604	Cuvillier.....	513	Hochelaga	Lafortune, Jos	2 logements.....	1,700 00
" 27	142 R.	876	Berri.....	15 pt. 80	St. Jean Bte	Hérard, J. U	1 " ".....	25 00
" 27	143 R.	825	Chatham	8 sub. 739	St. Joseph	Lévesque, P. T. Mad.	1 " ".....	100 00
" 27	144 N.	"	Labelle.....	1 sub. 45	St. Denis	St. Laurent, Mad. Jos	1 hangar.....	500 00
" 27	145 N.	"	Marquette	8 sub. 5	"	Blanchard, Jos	" ".....	150 00
" 27	146 N.	7	Duluth.....	"	St. Jean Bte	Raphlewitz, Mad. R.	" ".....	2,290 00

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.
Par A. D.

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 24 Février, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 24th February, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECES RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Decès.	Cas.	Decès.	
	Cases	Deaths	Cases	Deaths	
Fièvre typhoïde.....	31	2	.....	28	.....Typhoid Fever
Variole.....	.....	.....	.....	.....	.....Smallpox
Varicelle.....	8	.....	.....	.....	.....Chickenpox
Rougeole.....	18	.....	.....	2	.....Measles
Scarlatine.....	3	1	.....	1	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	18	1	.....	14	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	5	1	.....	8	.....Whooping-Cough
Tuberculose.....	13	12	.....	122	.....Tuberculosis
Pneumonie.....	.....	13	.....	111	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }	.....	9	.....	99	Enteritis, diarrh. cholera infantum.
Autres maladies.....	9	77	.....	573	.....Other diseases..
Total.....	.....	.....	.....	958	Total
Illégitimes.....	.....	.....	.....	63	.....Illegimates
				1021	

TUBERCULOSE.		TUBERCULOSIS.	
Visites.....	102	.....	Visits
Désinfections.....	15	.....	Disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués.....	660	.....	Sanitary cuspidors distributed

MESURES PREVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES	
Maisons désinfectées.....	26	.....	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	51	.....	Houses in hu unhealthy condition
Isollements domiciliaires.....	15	.....	Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	.....	.....	Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	521	.....	Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	29	.....	Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	67	.....	..... Vaccinations
Revaccinations.....	.....	.....	..... Revaccinations
Avis légaux.....	39	.....	..... Notices served
Actions intentées.....	1	.....	..... Prosecutions
Jugements obtenus.....	6	.....	..... Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	.....	.....	..... Privies cleaned

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.	Maieurs.	Of age	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
	Patients admis.....	3	4	5	2	
Patients guéris.....	1	2	2	3	2	Patients cured
Patients décédés.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Patients who died
Patients actuels.....	16	14	7	16	21	.....	.....	.....	.....	.....	Patients now confin.

ABATTOIRS Abattus.		ABATTOIRS. Slaughtered.	
Bœufs.....	1435	.....	Cattle
Veaux.....	397	.....	Calves
Moutons.....	106	.....	Sheep
Cochons.....	2977	.....	Hogs

Confiscations.		Confiscations.	
Bœufs.....	3	.....	Cattle
Veaux.....	3	.....	Calves
Moutons.....	1	.....	Sheep
Cochons.....	.....	.....	Hogs
Foies.....	88	.....	Livers
Viande meurtrie.....	200 lbs.	.....	Bruised meat

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1544	.....	Regular visits
Visites spéciales.....	348	.....	Special visits
Secondes visites.....	162	.....	Second visits
Logements visités.....	1743	.....	Dwelling visits
Autres bâtisses.....	229	.....	Other buildings
Etables et écuries.....	96	.....	Stables
Caves.....	690	.....	Cellars
Cours.....	952	.....	Yards
Ruelles.....	35	.....	Lanes
Latrines.....	30	.....	Privies
Amas de fumier.....	9	.....	Heaps of manure
Plaintes des citoyens.....	90	.....	Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	76	.....	Complaints founded
Plaintes non fondées.....	14	.....	Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître nuisances.....	97	.....	Orders given to abate nuisances

Canaux neufs.....	7	.....	New drains
Permis de plomberie.....	18	.....	Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	4	.....	Plumbing certificates issued
Jours d'autres fonctions.....	38	.....	Days on other work
Epreuves des drainages.....	48	.....	Drainage tests
Egouts.....	914	.....	Sewers
Eviars.....	2710	.....	Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	2710	.....	Waste-pipes
Water-closets.....	2006	.....	Water-closets
Tuyaux de vidange.....	1809	.....	Soil-pipes
Ventilation.....	2006	.....	Ventilation
Chambres noires.....	105	.....	Dark rooms
Sous-sols.....	108	.....	Basements
Second avis.....	8	.....	Second notices
Terrains vacants.....	11	.....	Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION.

INSPECTION DES ALIMENTS	Lait.	Pain	Viande.	Poisson.	Fruits, Lég et Glace.	FOOD INSPECTION.
	Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	142	64	1509	.....	.....	Number of inspections
Echantillons examinés.....	82	.....	.....	.....	.....	Samples examined
Analyses.....	13	.....	.....	.....	.....	Analyses
Plaintes.....	1	.....	.....	.....	.....	Complaints
Avis.....	3	10	.....	.....	.....	Notices
Confiscations.....	.....	17 lbs	2828 lbs	.....	.....	Confiscations
Condammations.....	.....	.....	.....	.....	.....	Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre, Densité.	3.82% 1030.63	.....	.....	.....	{ Butter fat, Density. } Average quality

DECES.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DECES	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	15	17	225	.....	De 50 à 60 ans.....	5	2	69	.....
De 6 à 12 mois.....	7	9	88	.....	De 60 à 70 ans.....	5	7	71	.....
De 1 à 2 ans.....	3	4	70	.....	De 70 à 80 ans.....	3	3	72	.....
De 2 à 5 ans.....	4	1	57	.....	De 80 à 90 ans.....	3	2	29	.....
De 5 à 10 ans.....	1	1	29	.....	De 90 à 100 ans.....	0	1	5	.....
De 10 à 15 ans.....	0	2	12	.....	De 100 et au-dessus.....	0	0	1	.....
De 15 à 20 ans.....	1	1	38	.....	Total.....	52	64	958	.....
De 20 à 30 ans.....	0	5	64	.....	Illégitimes.....	.....	.....	63	.....
De 30 à 40 ans.....	3	6	65	.....	Total.....	.....	.....	1021	.....
De 40 à 50 ans.....	2	3	63	.....	.....	.....	.....	.....	.....

NAISSANCES.	Semaine — Week		Total	BIRTHS.					
	Masculin	Féméin							
	Male	Female							
Canadiens.....	{ Français.....	43	45	547	French				
	{ Anglais.....	9	6			110	English		
	{ Irlandais.....	8	6					116	Irish
	{ Ecosais.....	4	2							35	Scotch
Autres nationalités.....	2	4	80	.....				
Illégitimes.....	.....	.....	.....	.....	
Total.....	66	63	888	Total.....				

Service Météorologique.

Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 28 Février, à 12 hrs p.m.
Weekly report ending Wednesday, February 28th, Midnight.

	Feb. 22	Feb. 23	Feb. 24	Feb. 25	Feb. 26	Feb. 27	Feb. 28
THERMOM.	Maximum ...	35	42	48	43	39	17
	Heure.-Hour	3 a. m.	3 p. m.	3 p. m.	11 a. m.	7 a. m.	7 p. m.
	Minimum ...	27	23	35	41	17	8
	Heure.-Hour	7 a. m.	3 & 7 a. m.	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.
BAROM.	Maximum ...	30.325	30.331	30.166	29.858	29.978	30.070
	Heure.-Hour	11 p. m.	7 a. m.	7 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	7 a. m.
	Minimum ...	29.875	30.131	29.918	29.700	29.600	29.979
	Heure.-Hour	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	11 p. m.	3 a. m.	3 p. m.
HYGROM.	Maximum ...						
	Heure.-Hour						
	Minimum ...						
	Heure.-Hour						
VENT-WIND	Vélocité. Max.	22	11	7	9	25	18
	Velocity.						
	Heure.-Hour	4 & 5 a. m.	6 a. m.	11 p. m.	2 p. m.	7 p. m.	4 a. m.

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendant.

Service des Alarmes d'Incendie.

Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 28 Février, à 12 p. m.
Weekly report ending Wednesday, February 28th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avert'seur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Ann's	Feb. 22 '06	317		1.55	1.59
St. Louis	" 22 "	544		6.19	7.05
St. Mary's	" 22 "	734		7.37	7.45
Papineau	" 22 "	739		10.44	10.50
St. Ann's	" 23 "	355	2.18		2.23
St. Lawrence	" 23 "	Telephone		12.03	Nos 2 and 20-23 St Chs Borromée.
St. Louis	" 23 "	524		6.40	6.46
St. Lawrence	" 24 "	Telephone	11.26		No. 5 to 24 Balmoral.
St. Andrew's	" 24 "	428		6.24	6.31
Papineau	" 24 "	755		6.59	7.13
LaFontaine	" 24 "	538		7.05	7.13
St. Ann's	" 24 "	223		10.11	10.24
Duvernay	" 25 "	667		12.17	12.27
St. George's	" 25 "	413	2.10	4.29	4.34
St. Joseph's	" 27 "	363	3.59		2.34
St. George's	" 27 "	439	4.25		5.36
West	" 27 "	17	2d al m	7.12	7.18
St. Louis	" 27 "	Telephone		10.40	No. 6 to 113 Laval Av.
St. Andrew's	" 27 "	41		10.51	11.00
St. Ann's	" 28 "	213	1.45		2.08
St. Joseph's	" 28 "	387	2.23		2.28
Duvernay	" 28 "	688	7.26		9.20
St. Louis	" 28 "	635	8.39		9.20
St. Louis	" 28 "	517		12.40	12.43
St. Louis	" 28 "	635		2.59	3.15
St. Ann's	" 28 "	358		6.32	6.41
St. Louis	" 28 "	69		9.29	9.39

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 28 Fév. à 12 h. p.m.

Weekly report ending Wednesday, Feb. 28th, at 12 p.m.

Date.	Heure Hour.	Avertis- seur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpo- se occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant. Tenant.	Dom- mages. Damages	Ont répon- dus à l'appel (stat'n) Respd to call (stat.)
Feb. 22	1.55 p. m.	317	139a Ottawa	St. Ann's	Brick	Dwelling	Pipe smoking.	Mrs Laca	Slight	4
" 22	6.59 p. m.	544	247 St. Lawrence	St. Louis	Stone	Fruit Store	Chimney	Metrakos Bros	"	5
" 22	7.37 p. m.	734	745 St. Catherine	St. Mary	Brick	Millinery Store	Unknown	Miss Latour	"	19
" 22	8.30 p. m.	Still	25 St. Jean Bte	East	"	Drug factory	Chimney	Kerry Watson Co	None	2
" 22	10.44 p. m.	739	1247 St. Catherine	Papineau	"	Grocer Store	Unknown	G. Dupra	Sight	8, 11
" 23	2.18 a. m.	355	190 Murray	St. Ann's	"	"	"	A. Swarty	"	4
" 23	8.55 a. m.	Still	71 Plessis	Papineau	"	Dwelling	Chimney	M. Davidson	None	8
" 23	12.03 p. m.	Phone	23 St. Ch Borromée	St. Lawrence	"	Boarding House	Matches	Sam. Reichler	Slight	2, 20
" 23	6.40 p. m.	524	440b Dorchester	St. Louis	Stone	"	Unknown	Mrs Lemieux	"	2
" 23	9.30 p. m.	Still	812-814 Rivard	St. Denis	Brick	Dwellings	Stove	J. Varin	Consd	17
" 24	11.25 a. m.	Phone	24 Balmoral	St. Lawrence	"	"	Unknown	Mrs Sehultry	Slight	5
" 24	6.24 p. m.	428	48 Fort	St. Andrews	"	"	Lamp upset	F. C. Jameson	"	10
" 24	6.50 p. m.	755	208 Papineau	Papineau	"	Rubber factory	Unknown	M. Waterproof Co	Consd	7, 8, 11, 16, 19
" 24	7.05 p. m.	558	297 St. André	LaFontaine	"	Laundry	Ch mney	Long Chong	None	6
" 24	10.11 p. m.	233	"	St. Gabriel	"	"	"	False Alarm	"	9
" 25	12.17 a. m.	667	"	Duvernay	"	"	"	False Alarm	"	16
" 25	1.45 a. m.	Still	418 Cadieux	St. Louis	Brick	Dwelling	Unknown	J. Veber	Slight	6
" 25	4.29 p. m.	413	96 Mansfield	St. George	"	"	Matches	Wm Ware	None	5
" 27	2.10 a. m.	363	8 St. Margueritte	St. Jo-eph	"	Boiler Room	Unknown	Wm Paton	Slight	3, 20
" 27	3.30 a. m.	61	95 Turgeon	St. Henry	Wood	Dwelling	Pipe smoking	Mrs Donnelley	"	23
" 27	3.59 a. m.	439	2362 St. Catherine	St. George	Stone	Concert Hall	Unknown	Karn Hall	Consd	4, 5, 6, 10, 20

Z. BENOIT,
Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

Quartier. Ward.	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price.
St. Joseph...	141921	21 Fév. 1906...	20 Fév. 1906	J. Kennedy.....	E. Carroll.....	465-6.....	1950	Lusignan.....	B	\$2,000 00
St. George...	141922	21 " " " " " " " "	19 " " " "	S. Bell.....	De W. Farrell.....	P. 1098.....	2976	Lagauchetière..	B	6,000 00
	141923	21 " " " " " " " "	19 " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "	P. 1098.....	3025	" " " " " " " "	B	6,000 00
St. Joseph...	141927	22 " " " " " " " "	20 " " " "	A. Martin.....	G. Suigen.....	P. S. E. 366 } P. N. O.-367 } P. 1628-O. N. M. P. }	1957	St Martin.....	B	2,800 00
St. André...	141929	22 " " " " " " " "	7 " " " "	J. Robinson.....	J. Railey.....	P. 1628-O. N. M. P. }	3803	Bayle.....	B	14,500 00
St. George...	141931	23 " " " " " " " "	17 " " " "	A. Pennoyer.....	H. G. Joy.....	Droits dans } P. 1522-3 }	5322	Montagne.....	B	3,925 00
St. Joseph...	141933	24 " " " " " " " "	23 " " " "	A. Beaulieu.....	A. Monette.....	P. 363.....	4072	Inspecteurs, &c.	B	45,000 00
" " " " " " " "	141935	24 " " " " " " " "	3 " " " "	A. Allan et al.....	W. Allan.....	P. 363.....	1839	St Martin.....	B	Pas de p.
" " " " " " " "	141940	26 " " " " " " " "	26 " " " "	B. Jasper.....	Dlle A. Brunet.....	87-51.....	1598	Coursol.....	B	1,887 62
St. George...	141941	26 " " " " " " " "	14 " " " "	A. Walker.....	M. Lanterman.....	P. 1475.....	6400	Peel.....	B	28,000 00
Ste. Anne...	141943	26 " " " " " " " "	15 " " " "	H. A. Allan et al.....	D. E. Cameron.....	1567-A } 1567 et 1578 } 87-55 }	31952	King, &c.....	B	35,000 00
St. Joseph...	141944	26 " " " " " " " "	15 " " " "	W. Wilton.....	W. Walker.....	1567, 1578 }	1642	Coursol.....	B	2,800 00
Ste. Anne...	141948	26 " " " " " " " "	19 " " " "	D. E. Cameron.....	W. G. Browne.....	1567, 1578 } 1576, 1566-A }	35005	King, &c.....	B	100 00 et consid.

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

Papineau...	65145	20 Fév. 1906...	3 Mars 1905	A. Deslongchamps...	De L. Lortie.....	942.....	2500	Panet.....	B	\$1,900 00
LaFontaine.	65146	20 " " " " " " " "	24 Jan. 1906	De J. Mongeau...	C. Anini.....	1202-69.....	1400	Rivard.....	B	2,400 00
St. Louis...	65161	22 " " " " " " " "	20 Fév. " "	De J. A. G. Lafleur.	W. Clermont.....	723.....	2830	St. Denis.....	B	5,900 00
Papineau...	65163	22 " " " " " " " "	21 " " " "	C. Messier.....	E. Beauchamp.....	1224-27.....	2400	Sherbrooke.....	L	960 00
St. Laurent.	65164	22 " " " " " " " "	13 " " " "	Succ. F. W. Torrance.	H. McPhee.....	680-A.....	2899	Bleury &c.....	B	11,000 00
Papineau...	65165	22 " " " " " " " "	10 Jan. " "	A. J. Dugal.....	G. Demers.....	489.....	5796	DeLorimier &c..	B	8,800 00
Ste. Marie...	65166	22 " " " " " " " "	20 Déc. 1905	G. Demers.....	Da M. Muller.....	P. 1495.....	8400	Parthenais.....	B	10,000 00
St. Louis...	65171	23 " " " " " " " "	2 Jan. 1906	G. Marks.....	I. Beryanun.....	204.....	2750	St. Elizabeth.....	B	4,000 00
Papineau...	65175	23 " " " " " " " "	21 Fév. " "	C. Messier.....	R. Sarrasin.....	1224-28.....	2400	Sherbrooke.....	L	960 00
St. Laurent.	65176	23 " " " " " " " "	22 " " " "	C. Emmanuel et al.	M. Litner.....	16-A-14.....	1317	St. Laurent.....	B	4,250 00
Ste. Marie...	65177	23 " " " " " " " "	18 Jan. " "	De C. Sheppard.....	Scœurs de la Cong'tion	1358-11 &c.....	12980	Fullum et al.....	L	3,000 00
LaFontaine.	65178	23 " " " " " " " "	15 Fév. " "	Scœurs de la Cong'tion	G. Venditti.....	P. 905.....	1875	St. Timothée.....	B	1,500 00
" " " " " " " "	65178	23 " " " " " " " "	22 " " " "	De D. Guilbault.....	G. Venditti.....	P. 905.....	1875	St. Timothée.....	B	2,500 00
" " " " " " " "	65188	26 " " " " " " " "	23 " " " "	L. Bélanger.....	H. Labelle.....	1050.....	3251	Beaudry.....	B	2,500 00
St. Jacques...	65191	26 " " " " " " " "	14 " " " "	J. Lamoureux.....	P. Duhamel.....	463-7.....	2247-7	Berri.....	B	9,300 00
" " " " " " " "	65193	26 " " " " " " " "	23 " " " "	H. Dubord.....	W. Carpentier.....	774.....	1355	Amherst.....	B	4,000 00
Papineau...	65194	26 " " " " " " " "	24 " " " "	A. Gadbois.....	Z. Gervais.....	503-23 & 24	4817-4	Burnett.....	B	4 400 00
LaFontaine.	65196	26 " " " " " " " "	23 " " " "	L. I. Brossard.....	J. Atter.....	1202-81.....	1500	Rivard.....	B	3 000 00

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

St. Denis....	120462	20 Fév. 1906	19 Fév. 1906	St. Denis Land Coy...	A. Gagnon.....	7-253.....	2750	Labelle.....	L	\$ 288 75
" " " " " " " "	120481	20 " " " " " " " "	19 " " " "	C. Prénoveau.....	Dlle J. C. Larivière..	½ N. O. 8-281	3250	St. Denis.....	B	4,850 00
Duvernay....	120510	21 " " " " " " " "	13 " " " "	J. A. Séguin.....	Dlle A. Pépin et al.....	6-118.....	1656	Lasalle.....	B	1,600 00
St. Denis....	120512	21 " " " " " " " "	23 Déc. 1905	M. Kurlansky.....	N. Hénault.....	½ S 8-476.....	2500	Huntley.....	L	275 00
St. Henri....	120521	21 " " " " " " " "	7 Fév. 1906	Dlle A. Charlebois...	A. Potvin.....	P. 1165 & 1166	4600	Ste. Agnès.....	B	5,500 00
Ste Marie...	120522	21 " " " " " " " "	15 " " " "	Rosemont Land & Improvement Coy...	J. G. Yon.....	172-624.....	1950	6e Avenue.....	L	150 00
Hochelaga..	120523	21 " " " " " " " "	15 " " " "	Montreal Land & Improvement Coy...	N. Gauthier.....	29-754.....	2661	Aylwin.....	L	300 00
St. Denis....	120527	21 " " " " " " " "	20 " " " "	A. Racine.....	A. Millette.....	325-291.....	1974	Mentana.....	B	2 500 00
Duvernay....	120534	21 " " " " " " " "	20 " " " "	Cadieux & Briand...	O. Dugas.....	6-51.....	1680	Chambord.....	B	2,700 00
St. Henri....	120541	21 " " " " " " " "	20 " " " "	De P. Villeneuve et al	J. Villeneuve.....	1548 & 1549	5753	St. Ferdinand...	B	2,400 00
Ste Cunég'de	120544	22 " " " " " " " "	21 " " " "	Dlle C. S. Rodier.....	J. Labelle.....	630.....	4500	Notre-Dame.....	B	2,800 00
St. Henri....	120550	22 " " " " " " " "	21 " " " "	L. P. Hébert.....	De L. E. Beaulieu... }	½ S. O. 1146 & 1147 }	3680	Terrace du Parc	B	9,500 00
St. Je n Bte.	120553	22 " " " " " " " "	14 " " " "	De L. Trudel et al.....	Savage & Lecoq.....	239.....	1621-6	St. Dominique...	B	1,450 00
Hochelaga...	120555	22 " " " " " " " "	15 " " " "	C. A. Léveillé.....	N. Roy.....	P. 50-70 } P. 50-71 }	2500	St. Germain.....	L	1,800 00
Duvernay....	120560	22 " " " " " " " "	19 Jan. " "	De C. O. Lussier.....	A. Frenette.....	7-71 & 72.....	4000	Brébeuf.....	L	1,300 00
St. Gabriel..	120565	22 " " " " " " " "	19 " " " "	H. Chabotte.....	L. Chabotte.....	P. 2520.....	2450	Centre.....	B	1,800 00
St. Denis....	120566	22 " " " " " " " "	11 Fév. " "	L. Gibeau.....	M. Martel.....	329-63.....	2000	Brébeuf.....	B	800 00
St. Denis....	120570	22 " " " " " " " "	21 " " " "	De L. Z. Bleau.....	De A. Sasseville.....	325-104 & 104A	3760	St. André.....	B	4,800 00
St. Henri....	120571	22 " " " " " " " "	20 " " " "	St Henry Land Coy...	L. C. Champagné.....	1704-105.....	2500	Poplar.....	L	593 75
Duvernay....	120582	23 " " " " " " " "	15 " " " "	M. Viger.....	J. Chartier.....	1-177 & 178	5150	Garnier.....	B	8,500 00
St. Denis....	120587	23 " " " " " " " "	21 " " " "	C. Prénoveau.....	J. L. Guilbert.....	½ S. 8-281	3250	St. Denis.....	L	500 00
Duvernay....	120588	23 " " " " " " " "	19 " " " "	M. Sloan.....	J. Harris.....	7-51.....	2000	Brébeuf.....	B	1,400 00
St. Henri....	120606	23 " " " " " " " "	7 " " " "	The Alaska Feather & Down Coy Ltd...	The Idea Bedding Company Ltd.....	1704-14 &c.....	41578	St. Ambroise...	B	1 00 & consid.
St. Gabriel..	120609	23 " " " " " " " "	20 " " " "	A. Bourdon.....	J. Bossé.....	2727.....	5616	Châteauguay...	B	2,400 00
St. Gabriel..	120610	23 " " " " " " " "	21 " " " "	J. A. Loranger.....	J. Bossé.....	2728.....	5616	do.....	B	2,525 00
St. Jean Bte.	120642	23 " " " " " " " "	21 " " " "	De H. DeMartigny...	C. Dubuc.....	15-321.....	1400	Rivard.....	L	500 00
St. Denis....	120655	24 " " " " " " " "	23 " " " "	De T. Bastien.....	L. I. Brossard.....	7-899.....	2750	Labelle.....	L	300 00
St. Denis....	120658	24 " " " " " " " "	13 " " " "	J. Huneau et al.....	A. Doré.....	190 23 & 24	6000	Drolet.....	B	2,025 00

{ B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.